

| EN | DE | FR | IT | ES | NL |
|---|---|---|--|--|---|
| ELECTRIC LED INSECT DESTROYER | ELEKTRISCHER LED INSEKTENVERNICHTER | DESTRUCTEUR D'INSECTES ÉLECTRIQUE LED | DISTRUTTORE DI INSETTI ELETTRICO A LED | DESTRUCTOR ELÉCTRICO LED DE INSECTOS | ELEKTRISCHE LED INSECTENVERDELGER |
| The Insect Destroyer attracts and exterminates flying insect pests with extraordinary efficiency. It uses no chemicals, or poisons; It generates no fumes, or odours; it causes no pollution. It has a slim, compact and modern appearance and is ideal for use in any room in the home. It is also perfect for industrial and commercial premises like factories, offices, groceries, meat and fish shops and hospitals. | Der Insektenvernichter lockt Fluginsekten an und tötet diese effektiv ohne Chemikalien oder Giftstoffe. Das Gerät entwickelt dabei keine Dämpfe oder Gerüche und belastet somit die Umwelt nicht. Durch die schmale und kompakte Bauweise sowie durch sein modernes Design ist der Insektenvernichter ideal für die Verwendung sowohl in privaten Räumen, als auch in gewöhnlich genutzten Räumlichkeiten wie Fabriken, Büros, Restaurants, Lebensmittelläden, Fleischereien und Krankenhäuser geeignet. | Le destructeur d'insectes attire, puis extermine les insectes nuisibles volants avec une efficacité extraordinaire. Il ne contient ni produit chimique, ni poison. Il ne génère aucun gaz, aucune odeur et ne cause aucune pollution. C'est un produit à la fois compact et moderne, parfaitement adapté à une utilisation dans n'importe quelle pièce de la maison. C'est aussi une solution idéale pour les installations industrielles et commerciales, comme les usines, bureaux, épiceries, boucheries, etc. | Il distruttore di insetti attira e stermina gli insetti con efficacia straordinaria. Non usa sostanze chimiche, né veleni; non produce fumi, né odori e non inquina. Ha un design leggero, compatto e moderno ed è ideale per l'uso in ambiente domestico. È anche ideale per gli ambienti industriali e commerciali, come aziende agricole, uffici, alimentari, macellerie, pescherie e ospedali | El destructor de insectos atrae y extermina a los insectos voladores con extraordinaria eficacia. No utiliza sustancias químicas ni tóxicas. No genera gases, olores ni contaminación. Posee un aspecto delgado, compacto y moderno, ideal para utilizar en cualquier habitación del hogar. También es apto para su uso en instalaciones industriales y comerciales como fábricas, oficinas, tiendas de comestibles, carnicerías y pescaderías, y hospitales. | De insectenverdelger trekt vervelende, vliegende insecten aan en vernietigt deze op uitzonderlijk efficiënte wijze. Het toestel gebruikt geen chemische producten van vergif, generert geen dampen of geuren en veroorzaakt geen verontreiniging. Het heeft een dun, compact en modern ontwerp en is ideaal voor gebruik in een kamer binnenshuis. Het is eveneens perfect voor industriële en handelsgebouwen zoals fabrieken, kantoren, supermarkten, slagerijen, viswinkels en ziekenhuizen. |
| Before using the appliance, read the enclosed operating manual carefully and follow its directions and hints exactly. Retain the manual for future reference. | Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die hier aufgeführten Hinweise und Tipps! Bewahren Sie diese Anleitung stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Nur so gewährnen Sie einen optimalen Einsatz des Insektenvernichters. | Avant usage veuillez svpl. lire et suivre les instructions et indications du mode d'emploi ci-joint! Gardez le mode d'emploi comme référence pour assurer un usage optimal du destructeur d'insectes. | Leggere attentamente le istruzioni del manuale operativo fornito e seguire le indicazioni e i suggerimenti. Tenere il manuale sempre a portata di mano. Questo garantisce il funzionamento ottimale del distruttore di insetti. | Antes de utilizar el producto, lea el manual de funcionamiento incluido y siga atentamente las instrucciones y recomendaciones. Mantenga este manual de funcionamiento al alcance para consultarla en cualquier momento. Así garantizará el uso óptimo del destructor. | Lees bijgevoegde instructies voor gebruik en volg de richtlijnen en tips zorgvuldig op! Bewaar deze instructies in de buurt zodat u ze, indien nodig, kunt raadplegen. Hierdoor bent u er zeker van dat de insectenverdelger correct wordt gebruikt. |
| WARNINGS | WARNHINWEISE | AVERTISSEMENTS | AVVERTENZE | ADVERTENCIAS | WAARSCHUWINGEN |
| <ul style="list-style-type: none"> The appliance is intended for use in indoors only. It is not suitable for use in barns, stables, garages, or similar locations. If used outdoors, national animal and insect protection laws and regulations must be observed. The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist as small sparks are generated when insects are electrocuted. Make sure that your local electrical voltage and frequency are suitable for the appliance before plugging it in. Do not touch the high-voltage grid with fingers or metal objects while it is connected to the electrical supply. To avoid the risk of electric shock do not remove any fixed part or attempt to access the inside of the appliance. Repairs must only be carried out by the manufacturer, its service agent, or an appropriately qualified electrician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Do not allow water or other liquids to get into the appliance. Do not expose it to rain. High voltage! Keep it out of reach from children and pets. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The lamps in this appliance cannot be replaced. Scrap the appliance when the lamps cease to operate. Minimum safe distance 0,5 m <p>According to Directive 2006/25 / EC (Safety of Workers), a stay of up to 8 hours a day at a distance not less than 0,5 metres is safe.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Es ist nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen, Garagen oder ähnlichen Orten geeignet. Auf Grund der Gefährdung von geschützten und nützlichen Insekten ist die Anwendung des Geräts im Freien (Balkon, Terrasse, Garten, etc.) verboten. Das Gerät darf nicht an Orten verwendet werden, wo das Vorhandensein von brennbaren Dämpfen oder explosivem Staub wahrscheinlich ist, da bei der Vernichtung der Insekten kleine Funken entstehen. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung an Ihrem Wohnort für das Gerät geeignet ist, bevor Sie dieses anschließen. Berühren Sie niemals das Hochspannungsgitter mit den Fingern oder mit metallischen Gegenständen wenn das Gerät in Betrieb ist. Achtung! Gefahr eines elektrischen Schlags. Führen Sie Reparaturen nie selbst durch. Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder einen entsprechend qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Umbauten und Veränderungen am Gerät beeinträchtigen die Produktsicherheit und führen zum Garantieverlust. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus. Hochspannung! Von Kindern und Haustieren fernhalten! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Die LED-Lampen können nicht ersetzt werden. Entsorgen Sie das Gerät sobald die Lampen nicht mehr funktionieren. Gefährdungsabstand 0,5 m <p>Der Aufenthalt von maximal 8 Stunden täglich in mehr als 0,5 m Entfernung ist nach Richtlinie 2006/25/EG (Sicherheit von Arbeitnehmern) unbedenklich</p> | <ul style="list-style-type: none"> Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Il n'est pas adapté à une utilisation dans les granges, étables, garages ou autres lieux semblables. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où des vapeurs inflammables ou des gaz explosifs peuvent être présents car la destruction des insectes produit des petites étincelles. Vérifiez que la tension et la fréquence électriques locales sont adaptées à l'appareil avant de le brancher. Ne touchez pas la grille à haute tension avec vos doigts ou des objets métalliques lorsqu'il est branché à l'alimentation secteur. Risque de décharge électrique! Pour éviter le risque de décharge électrique, ne tentez pas de retirer les pièces fixées et d'accéder à la partie interne de l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes même qualification, afin d'éviter tous risques Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'appareil. Ne l'exposez pas à la pluie. Haute tension ! Conservez hors de la portée des enfants et des animaux ! Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de cet appareil et des risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance. Les lampes de cet appareil ne peuvent pas être remplacées. Éliminer l'appareil lorsque les lampes cessent de fonctionner. Distance de sécurité minimale de 0,5 m. Selon la directive 2006/25 / CE (sécurité des travailleurs), il est impensable le séjour massimo di 8 ore al giorno a una distanza superiore a 0,5 metri. | <ul style="list-style-type: none"> Usare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni. Il dispositivo non è adatto per l'uso in ambienti come stalle, garage o simili. Non usare l'apparecchio in ambienti ove sono presenti vapori infiammabili o gas esplosivi perché la distruzione degli insetti genera scintille. L'apparecchio non deve essere usato in ambienti che contengono vapori infiammabili o gas esplosivi perché le piccole scintille genera dagli insetti. Non toccare la griglia ad alta tensione con le dita o con oggetti metallici mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione. Pericolo di shock elettrico. Per evitare il rischio di shock elettrico, non rimuovere le parti fisse o cercare di aprire l'apparecchio. Verificare che la tensione e la frequenza sismica siano adatte all'apparecchio prima di collegarlo. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da un elettricista qualificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale qualificato. Impedire che l'acqua o altri liquidi entrino nell'apparecchio. Non esporlo alla pioggia. Tensione elevata! Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone insieme solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione domestica dell'apparecchio non deve essere eseguita da un bambino senza supervisione. Le lampade in questo strumento non possono essere sostituite quando le lampade non sono più operative, è il momento di eliminare lo strumento. Distanza Minima di sicurezza : 0,5 metri. Secondo la direttiva 2006/25 / CE (sicurezza dei lavoratori), è impensabile il soggiorno massimo di 8 ore al giorno a una distanza superiore a 0,5 metri. | <ul style="list-style-type: none"> El aparato se ha diseñado para su uso exclusivo en ambientes cerrados. No es apto para utilizar en graneros, garajes o lugares similares. El aparato no debe utilizarse en lugares donde pueda haber presencia de gases inflamables o explosivos, ya que, cuando se eliminan los insectos, se generan pequeñas chispas. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia eléctrica local sean aptos para el aparato antes de conectarlo. No toque la rejilla de alto voltaje con los dedos u objetos metálicos mientras el aparato está conectado a la red eléctrica. Existe riesgo de electrocución. Para evitar el riesgo de electrocución, no extraiga ninguna pieza fija ni intente acceder al interior del aparato. Las reparaciones solo deben estar a cargo del fabricante, de un agente oficial o de un electricista cualificado. En caso de que el cable de alimentación presente daños, deberá ser reemplazado por el fabricante, por el servicio técnico o por personal cualificado para evitar riesgos. Evite el ingreso de agua u otros líquidos en el aparato. No exponga a la lluvia. Alto voltaje! Mantenga el artefacto fuera del alcance de niños y mascotas. Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia. Las lámparas de este aparato no pueden ser reemplazadas. Elimina el aparato cuando las lámparas dejen de funcionar. Distancia mínima de seguridad 0,5 m <p>Según la directiva 2006/25 / CE (seguridad de los trabajadores), una estancia máxima de 8 horas al día a una distancia de más de 0,5 m es impensable</p> | <ul style="list-style-type: none"> Het toestel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huis. Het is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen, garages of andere gelijkaardige locaties. Het toestel mag niet worden geplaatst in een ruimte met ontvlambare dampen of explosive gassen. Bij de vernietiging van de insecten worden immers vonken gegenereerd. Kijk na of de lokale elektrische spanning en frequentie geschikt is voor het toestel voor u de stekker in het stopcontact steekt. Raak het hoogspanningsrooster niet aan met vingers of metalen voorwerpen terwijl de stekker van het toestel in het stopcontact zit. Er is gevaar voor een elektrische schok. Verwijder geen vaste delen of probeer het toestel niet te openen om het risico op een elektrische schok te voorkomen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door producent, of erkende verdeler of een gekwalificeerde elektricien. Als de voedingskabel beschadigingen vertoont, dan dient deze door de fabrikant, een servicebedrijf of een ander bevoegd bedrijf vervangen te worden om elk risico te voorkomen. Laat geen water of andere vloeistoffen in het toestel lopen. Laat het toestel niet in de regen liggen. Hoogspanning! Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren! • Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. • De lampen in dit apparaat kunnen niet worden vervangen. Vernietig het apparaat als de lampen niet meer werken. • Minimale veilige afstand 0,5 m <p>Volgens richtlijn 2006/25 / EG (veiligheid van werknemers) is een maximaal verblijf van 8 uur per dag op een afstand van meer dan 0,5 m ondenkbaar</p> |

EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 1 of 12



| EN | DE | FR | IT | ES | NL |
|--|--|--|--|--|--|
| HOW YOUR INSECT DESTROYER WORKS | SO FUNKTIONIERT IHR INSEKTENVERNICHTER | FONCTIONNEMENT DU DESTRUCTEUR D'INSECTES | COME FUNZIONA IL DISTRUTTORE DI INSETTI | CÓMO FUNCIONA EL DESTRUCTOR DE INSECTOS | HOE WERKT UW INSECTENVERDELGER |
| The Insect Destroyer's LED lamp emits both ultraviolet and blue light, which together attract flies, moths, mosquitoes, midges and other flying insects onto an electrically charged metal grid where they are electrocuted and die. When used correctly, the appliance is perfectly safe: its outer protective grill prevents fingers from touching the electrified grid. The grid is rustproof. | Der Insektenvernichter strahlt ultraviolettes und blaues Licht aus, wodurch Fliegen, Motten, Mücken und andere Fluginsekten auf ein elektrisch geladenes Metallgitter gelockt werden, wo diese durch einen elektrischen Schlag getötet werden. Bei ordnungsgemäßem Gebrauch ist eine sichere Anwendung gewährleistet. Das äußere Schutzgitter verhindert Kontakt mit dem elektrisch geladenen Gitter. Das Gitter ist rostfrei. | Le destructeur d'insectes LED émet une lumière ultraviolette bleutée qui attire les mouches, mites, moustiques, moucheron et autres insectes volants sur une grille métallique chargée électriquement. Ils sont alors électrocutés et meurent instantanément. Si vous respectez les conditions d'utilisation, il ne représente aucun danger. La grille de protection extérieure permet que les doigts ne touchent pas la grille électrique. La grille est en acier inoxydable. | Il distruttore di insetti a LED emette luce ultravioletta e blu che, combinata, attirano gli insetti (mosche, tarme, zanzare ecc.) nella griglia metallica carica elettricamente dove sono uccisi istantaneamente. L'apparecchio è del tutto sicuro, se usato secondo le istruzioni. La griglia protettiva esterna impedisce alle dita il contatto diretto con la griglia elettrica. La griglia è antiruggine. | El destructor de insectos LED emite una luz ultravioleta y azul que atrae conjuntamente a moscas, polillas, mosquitos, dípteros y otros insectos voladores hacia una rejilla metálica con carga eléctrica, donde son electrocutados y eliminados instantáneamente. Cuando funciona correctamente, su uso es seguro: la rejilla de protección exterior evita que los dedos entren en contacto con la rejilla eléctrica. La rejilla es inoxidable. | De insectenverdelger zendt ultraviolet en blauw licht uit dat vliegen, motten, musketen, muggen en andere vliegende insecten aantrekt in een elektrisch geladen metalen rooster waar ze worden geëlektrrocuteerd en onmiddellijk sterven. Bij oordeelkundig gebruik is het apparaat volstrekt veilig. Het buitenrooster zorgt ervoor dat de vingers niet in contact kunnen komen met het elektrische rooster. Het rooster kan niet verstopt raken en is bestand tegen roest. |
| ADVANTAGES OF LED LIGHTING | VORTEILE VON LED LEUCHTMITTELN | LES AVANTAGES DE LA LAMPE LED | VANTAGGI DELLA LUCE LED | VENTAJAS DE LA LUZ LED | VOORDEEL VAN LED VERLICHTING |
| The use of LED light sources has important advantages over fluorescent tubes: <ul style="list-style-type: none">The lifespan of an LED lamp is many times longer than that of a conventional fluorescent tube.The luminosity of an LED lamp (light output in lumens) remains constantly high throughout its lifespan compared with a conventional fluorescent tube, which loses luminosity rapidly.Unlike conventional fluorescent tubes, no mercury is used in LED lamps.LED lamps are more energy efficient. To produce exactly the same light output (lumens), an LED lamp consumes up to half the electrical energy that a fluorescent tube uses. | Der Einsatz von LED-Leuchtmitteln bringt wichtige Vorteile gegenüber Leuchtstoffröhren: <ul style="list-style-type: none">Die Betriebsdauer der LED-Leuchtmittel ist um ein vielfaches länger als die von herkömmlichen Leuchtstoffröhren.Die Leuchtkraft der LEDs bleibt über die Betriebsdauer permanent hoch im Vergleich zu herkömmlichen Leuchtstoffröhren, die schnell an Leuchtkraft verlieren.In LED-Leuchtmitteln kommt im Gegensatz zu herkömmlichen Leuchtstoffröhren kein giftiges Quecksilber zum Einsatz.LED-Leuchtmittel sind energieeffizient! Bei gleicher Lichtabgabe liegt der Stromverbrauch von LEDs im Vergleich zu herkömmlichen Leuchtstoffröhren um bis zur Hälfte niedriger. | L'utilisation de sources lumineuses à LED présente d'importants avantages par rapport aux tubes fluorescents. <ul style="list-style-type: none">La durée de vie d'une lampe LED est beaucoup plus longue que celle d'un tube fluorescent conventionnel.La luminosité d'une lampe à LED (sortie lumineuse en lumens) reste constamment élevée tout au long de sa durée de vie par rapport à un tube fluorescent classique, qui perd rapidement de la luminosité.Contrairement aux tubes fluorescents conventionnels, aucun mercure n'est utilisé dans les lampes à LED.Les lampes à LED sont plus économiques en énergie. Pour produire exactement la même sortie lumineuse (lumens), une lampe à LED consomme jusqu'à la moitié de l'énergie électrique utilisée par un tube fluorescent. | L'uso di luci LED porta considerevoli vantaggi sulle tradizionali luci fluorescenti NEON: <ul style="list-style-type: none">La vita media della lampada LED è molto più lunga di una lampada fluorescenteLa luminosità di una lampada LED (misurata in lumenes) mantiene un livello costante alto per un tempo molto maggiore rispetto alla luce NEON che perde luminosità in tempi piuttosto rapidi.Contrariamente a quanto avviene nelle luci NEON tradizionali, non si fa uso di Mercurio nelle luci LED.L'efficienza energetica delle luci LED è più alta. Per produrre la stessa luminosità (in lumenes) di una lampada tradizionale, la lampada LED consuma fino alla metà dell'energia consumata da una lampada fluorescente equivalente. | El uso de fuentes de luz LED tiene importantes ventajas sobre los tubos fluorescentes. <ul style="list-style-type: none">La vida útil de una lámpara LED es mucho más larga que la de un tubo fluorescente convencional.La luminosidad de una lámpara LED (luz emitida en lumenes) permanece constantemente elevada durante toda su vida útil en comparación con un tubo fluorescente convencional, que pierde rápidamente luminosidad.A diferencia de los tubos fluorescentes convencionales, no se utiliza mercurio en las lámparas LED.Las lámparas LED son más eficientes energéticamente. Para producir exactamente la misma potencia de luz (lumenes), una lámpara LED consume hasta la mitad de la energía eléctrica que utiliza un tubo fluorescente. | Het gebruik van LED lampen biedt grote voordeelen: <ul style="list-style-type: none">De levensduur van LED lampen is vele malen hoger dan die van conventionele fluorescentielampen.De lichtsterkte van LED's is over de levensduur permanent hoog, in vergelijking met de traditionele TL, want die verliest snel zijn helderheid.In LED lampen komt in tegenstelling tot conventionele TL buizen geen kwik voor.LED lampen zijn energie zuinig. Om dezelfde lichtopbrengst te hebben als bij de conventionele TL buis, verbruikt de LED lamp de helft aan stroom. |
| INSTALLATION | BETRIEBSANLEITUNG | INSTALLATION | INSTALLAZIONE | INSTALACIÓN | INSTALATIEINSTRUCTIE |
| For best results, hang or stand the appliance opposite the window at a height where children and pets cannot reach it (>2 meters) in day and night operation. Connect to the appropriate mains electrical supply with the plug provided. | Für optimale Fangergebnisse hängen oder stellen Sie das Gerät gegenüber dem Fenster mit Tag und Nacht Betrieb in einer Höhe auf, die außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren liegt (>2 Meter). Schließen Sie das Gerät mithilfe des Steckers über den herkömmlichen Stromanschluss an. | Pendez ou fixez l'appareil à une hauteur que les enfants et les animaux ne peuvent pas atteindre (2 mètres de hauteur ou plus sont recommandés). Branchez-le à l'alimentation secteur appropriée à l'aide de la prise fournie. | Fissare o montare l'apparecchio a un'altezza non raggiungibile da bambini e animali domestici (si raccomanda min. 2 metri di altezza). Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica usando la presa fornita | Cuelgue o Monte el aparato a una altura fuera del alcance de niños y mascotas (se recomiendan 2 metros o más). Conéctelo a la red eléctrica adecuada mediante el enchufe proporcionado. | Hang of monteer het apparaat op een hoogte onbereikbaar voor kinderen en huisdieren (op minstens 2 meter hoogte). Sluit het toestel aan op het elektriciteitsnet. Gebruik hiervoor de meegeleverde stekker. |
| MAINTENANCE | WARTUNG UND PFLEGE | ENTRETIEN | MANUTENZIONE | MANTENIMIENTO | ONDERHOUD |
| Your Insect Destroyer should be cleaned weekly (more often if there are high levels of insects present). Use a soft brush to clean the high voltage metal grid, taking care not to bend the grid wires. Unscrew the dead insect collection tray in the base to empty and clean it. Never let the appliance come into contact with water. VERY IMPORTANT: ALWAYS SWITCH OFF AND UNPLUG THE DESTROYER BEFORE CLEANING. | Um die optimale Leistungsfähigkeit zu erhalten sollte das Gerät wöchentlich gereinigt werden (bei Bedarf, z.B. hohe Fanggoute, auch öfters). Verwenden Sie eine weiche Bürste, um das Hochspannungs-Metallgitter von toten Insekten zu befreien. Beim Reinigen darauf achten, dass die Drähte nicht verbiegen, bzw. nicht aufeinander treffen. Zum Entleeren der Auffangschale diese aus der Halterung drehen. Lassen Sie das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen. SEHR WICHTIG: Ziehen Sie stets den Netzstecker und Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Gerät reinigen! | Vous devez nettoyer chaque semaine votre destructeur d'insectes (plus souvent si des niveaux élevés d'insectes sont présents). Utilisez une brosse souple pour nettoyer la grille métallique à haute tension. Attention de ne pas plier la grille métallique lors du nettoyage. Videz le bac à insectes morts situé à la base de l'appareil en le sortant. Ne mettez jamais l'appareil en contact avec de l'eau. TRÈS IMPORTANT: DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE DESTRUCTEUR D'INSECTES AVANT DE LE NETTOYER. | Il distruttore di insetti richiede una pulizia settimanale (più frequente se sono presenti molti insetti). Usare una spazzola morbida per pulire la griglia in metallo ad alta tensione, facendo attenzione a non piegare nessuna delle sue parti. Per eliminare gli insetti morti estrarre la tavoletta. MOLTO IMPORTANTE: SCOLLEGARE E SPEGNERE SEMPRE IL DISTRUTTORE DI INSETTI PRIMA DI PULIRLO. | El destructor de insectos debe limpiarse semanalmente (o con mayor frecuencia, si existen altos niveles de insectos). Utilice un cepillo suave para limpiar la rejilla metálica de alto voltaje. Al limpiar, tenga cuidado de no doblar los cables de alto voltaje. Extraiga la bandeja de recolección de insectos de la base para vaciarla. Nunca deje que el aparato entre en contacto con el agua. MUY IMPORTANTE: APAGUE Y DESCONECTE SIEMPRE EL DESTRUCTOR ANTES DE LIMPIARLO. | Uw insectenverdelger moet minstens elke week worden schoongemaakt (of meer indien er veel vliegende insecten zijn). Gebruik een zachte borstel om het metalen hoogspanningsrooster te reinigen. Buig de hoogspanningsdraad niet bij het schoonmaken. Leeg de opvangbak in de basis door naar buiten te trekken. HEEL BELANGRIJK: TREK DE STEKKER ALTIJD UIT HET STOPCONTACT VOOR U HET TOESTEL BEGINT SCHOON TE MAKEN. |

EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

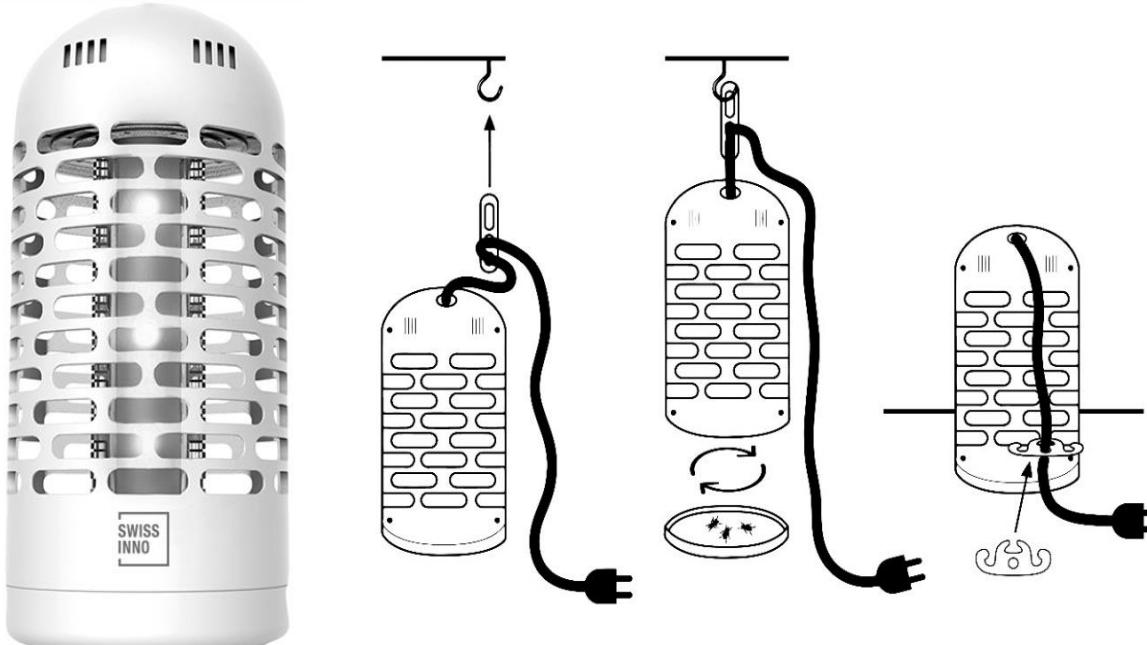
Page 2 of 12



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com



| EN | DE | FR | IT | ES | NL |
|--|--|--|---|---|---|
| IMPORTANT NOTE: Damage due to improper use may invalidate the manufacturer's warranty. The manufacturer does not accept liability for any consequential damages due to improper use of this device. | ACHTUNG: Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Gewährleistungsanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. | ATTENTION : Dommages causés par un usage inappropriate ne sont pas couverts par la garantie du producteur (raison des défauts de la chose). Le producteur refuse toute responsabilité pour dommages consécutifs. | NOTA IMPORTANTE: I danni dovuti all'uso improprio dell'apparecchio non sono inclusi nella garanzia del fabbricante. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni conseguenziali dovuti all'uso improprio dell'apparecchio. | NOTA IMPORTANTE: los daños ocasionados por el uso indebido pueden invalidar la garantía del fabricante. El fabricante niega toda responsabilidad por los daños consecuentes originados por el uso indebido del dispositivo. | BELANGRIJKE OPMERKING: Schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik kan voor gevolg hebben dat de fabrieksgarantie vervalt. De producent erkent geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade door het oneigenlijke gebruik van dit toestel. |
| DISPOSAL | ENTSORGUNG | ÉLIMINATION | SMALTIMENTO | ELIMINACIÓN | AFVAL |
| This electrical device must not be disposed of in regular household garbage. For proper procedures please refer to your local municipality's disposal regulations. | Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. | Cet appareil électrique ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères. Pour l'éliminer de façon appropriée, veuillez SVP. suivre les instructions de votre municipalité. | Questo apparecchio elettrico non può essere eliminato insieme ai rifiuti urbani. Per un corretto smaltimento, consultare le norme locali applicabili. | Este aparato eléctrico no debe desecharse junto con los residuos domésticos habituales. Para conocer el procedimiento de eliminación apropiado, consulte la normativa de eliminación de residuos de su localidad. | Dit elektrisch apparaat mag niet worden weggegooid met het gewoon huishoudelijk afval. Raadpleeg uw lokale overheid voor instructies en regelgeving inzake afvalbehandeling. |
| TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES | DATI TECNICI | DATOS TÉCNICOS | TECHNISCHE GEGEVENS |
| <ul style="list-style-type: none"> Power Input: 230 V ~50 Hz 5 W Light source: 3 W LED Operating temperature: 5° - 40° C Grid Voltage: 1000 V Max high voltage Grid Current: 5 mA Max high voltage Grid Power: 0.5 W Area: 20 m² LED Life time: 5'000 hours @ ambient temperature of 25° C 2-Year Guarantee against faulty parts Item No.: 1 254 000 / 2 042 000 Made in China. Product & Brand of SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Stromversorgung: 230 V, ~50 Hz 5 W Leuchtmittel: 3 W LED Einsatztemperatur: 5° - 40° C Hochspannungsgitter: 1000 V Hochspannungsgitter max. Strom: 5 mA Hochspannungsgitter max. Leistung: 0.5 W Fläche: 20 m² Lebensdauer LED: 5.000 Stunden bei 25° C Umgebungstemperatur EU-Garantie: 2 Jahre Artikel-Nr.: 1 254 000 / 2 042 000 Hergestellt in China. Produkt & Marke von SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Alimentation: 230 V ~50 Hz 5 W Source lumineuse: 3 W LED Température de fonctionnement: 5° - 40° C Tension réseau: 1000 V Courant grille électrique max.: 5 mA Puissance grille électrique max.: 0.5 W Surface: 20 m² Durée de vie de tube LED: 5'000 heures à une température ambiante de 25° C Garantie UE de 2 ans contre les pièces défectueuses N ° d'article: 1 254 000 / 2 042 000 Fabriqué en Chine. Produit et marque de SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Entrata: 230 V ~50 Hz 5 W Fonte luminosa: 3 W LED Temperatura in cui è operativo: 5° - 40° Tensione della griglia: 1000 V Corrente massima della griglia: 5 mA Massima potenza della griglia: 0.5 W Area: 20 m² Longevità tubo LED: 5'000 ore ad una temperatura ambiente media di 25° C Garanzia EU: 2 anni per componenti difettose Nr art.: 1 254 000 / 2 042 000 Prodotto in China. Prodotto e marchio di proprietà di SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Potencia de entrada: 230 V ~50 Hz 5 W Fuente de luz: 3 W LED Temperatura de uso: 5° - 40° C Voltaje de la rejilla: 1000 V Corriente de red máx.: 5 mA Potencia de red máxi.: 0.5 W Área: 20 m² Duración del tubo LED: 5.000 horas en una temperatura ambiente de 25° C Garantía EU de dos años contra piezas defectuosas o de manufacturación. Nº de referencia: 1 254 000 / 2 042 000 Fabricado en China. Producto y marca de SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Voeding: 230 V ~50 Hz 5 W Lamptype: 3 W LED Bedrijfstemperatuur: 5° - 40° C Voltage rooster: 1000 V Max HV current: 5 mA Max HV power: 0.5 W Gebied: 20 m² Levensduur van de LED lamp: 5000 uur bij 25° C omgevingstemperatuur. EU garantie: 2 Jaar. Artikelnummer: 1 254 000 / 2 042 000 Vervaardigd in China. Product & merk van SWISSINNO SOLUTIONS AG. |



EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 3 of 12



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

PREMIUM CE

| PT | DK | SE | FI | LT | EE |
|---|---|---|--|--|---|
| EXTERMINADOR LED DE INSECTOS ELÉCTRICO | ELEKTRISK LED INSEKTFÆLDE | ELEKTRISK LED INSEKTSFÄLLA | SÄHKÖINEN LED HYÖNTEISPYYDYS | LED ELEKTRINIS PRIETAISAS VABZDŽIAMS NAIKINTI | ELEKTRILINE LED PUTUKAPÜUNIS |
| O Exterminador de Insectos atrai e extermina pragas de insetos voadores com extraordinária eficiência. Sem utilização de químicos, ou produtos tóxicos. Não produz fumos, cheiros ou qualquer tipo de poluição. Possui uma aparência elegante, compacta e moderna é ideal para utilização em qualquer divisão da casa. É perfeito ainda para uma utilização em comércio ou indústria como fábricas, escritórios, mercerias, talhos, peixarias ou hospitais. | Insektfällden tiltrekker og udryrder flyvende skadedyrs-insekter med en overordentlig effektivitet. Den bruger hverken kemikalier eller gifte; den udvikler hverken røg eller lugte og den forårsager ikke forurenning. Den har et kompakt og moderne udseende og er ideel for brug i ethvert af hjemmets rum. Og den er også perfekt i industriel eller handelsrelaterede lokaler såsom fabrikker, kontorer, købmandsforretninger, slakterbutikker, fiskebutikker og hospitaler, klinikker og sygehuse. | Insektsfällan lockar flygande insekter och eliminera dem otroligt effektivt utan att använda kemikalier eller gift. Den genererar ingen rök och ger inte ifrån sig lukter samt leder inte till nedsmutsning. Dessa utseende är elegant, kompakt och modernt för att den ska passa perfekt i vilket rum som helst av hemmet. Fällan är även perfekt för industriella och kommersiella platser som fabriker, kontor, livsmedelsaffärer, kött- och fiskbutiker samt sjukhus. | Hyönteispyydys houkkuttelee ja tuooaa lentävät tuohohyönet setit erittäin tehokkaasti. Laite soveltuu käytettäväksi sekä kotona että teollisuus- ja kaupallisuusalueilla. Se joutuu osoittamaan hyönteisiä, mutta ei tuota haittaa ilman tuotantoa. Hyönteispyydys on suunniteltu käytettäväksi kauppa- ja palvelutiloissa. | Prietaisais ypatiagat efektyviai pritraukia ja sunaikina skraidančius kenkėjus vabzdžius. Joje néra nuodū ar cheminių medžiagų. Gaudyklė neskleidžia jokių garų ar kvapų, neteršia aplinkos. Ji yra kompaktiška ir šiuolaikiško dizaino bei puikiai tinkta naudoti namuose bet kokiam kambaryje. Gaudyklė galima naudoti ir pramoninės ar komercinės paskirties patalpose, tokiose kaip gamyklos, biurai, ligoninės, restoranai, daržovės, mėsos ar žuvies parduotuvės. | Putukapüünis meelitab ligi putukkahjureid ning kõrvaldbad need ülimalt töhusalt ilma kemikaale või mürkaineid kasutamata. Seejuures ei tekita seade suitsi või lõhma ega põhjusta õhusaastet. Tänu õhukesele, kompaktsele ja kaasaegsele välismusele sobib seadet kasutada kodu kõigis ruumides. Samuti võib seda kasutada tootmis- ja äriruumides, nt tehased, kontorid, haiglad ja restoranid ning toidu-, liha- ja kalaoed. |
| Por favor, leia o manual de instruções antes de utilizar e siga cuidadosamente as instruções fornecidas. Conserve este manual de instruções pronto para consulta a qualquer momento. Assim assegurará a melhor forma de utilizar o extermidor de insectos. | Læs venligst vedlagte betjeningsvejledning før brug og følg omhyggeligt anvisningerne og rádenel. Opbevar denne betjeningsvejledning klar for reference til enhver tid. Dette sikrer en optimal brug af insektfælden. | Läs den medföljande bruksanvisningen före användning och följ dess anvisningar och rekommendationer noggrant! Spar denna bruksanvisning som referens för framtida bruk. Detta för att garantera en optimal användning av insektsfällan. | Lue liitteenä oleva käyttö-opas ennen käyttöönottoja ja seuraa ohjeita huolellisesti! Pidä mukana tuleva käyttöopas laitteet läheisyydessä, jotta voit tarpeen tullen tarkistaa käyttöohjeet. Näin takaat laitteet optimaalisen käytön. | Norédami užtikrinti optimalų gaminio veikimą, atidžiai vadovaukites šiomis instrukcijomis. Išsaugokite jas ateičiai. Tai užtikrina optimalų prietaiso panaudojimą. | Seadme optimaalseks tööks palume teil kasutusuhendit täpselt järgida. Hoidke kasutusuhend alles. |
| AVISOS | ADVARSLER | VARNINGAR | VAROITUS | ATSARGUMO PRIEMONĖS | HOIATUSED |
| <ul style="list-style-type: none"> O Aparelho é de utilização interior unicamente. Não é possível a sua utilização em estabulos, garagens ou locais semelhantes. Se utilizado no exterior terão obrigatoriamente de ser cumpridas todas as regulamentações em vigor no país. O aparelho não pode ser utilizado em locais onde existam gases inflamáveis ou explosivos já que são produzidas faiscas quando os insectos são electrocutados. Tenha a certeza que a corrente e potência electrica do lugar de instalacão obedecem aos valores recomendados do aparelho antes de o ligar. Não toque na grelha de alta-voltagem com os dedos ou qualquer objecto metálico enquanto o aparelho estiver ligado à corrente. Existem sérios riscos de electrocussão. Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova qualquer componente do aparelho nem tente aceder ao seu interior. Qualquer reparação deverá apenas ser efectuada pelo fabricante, agente, fornecedor ou por ou por um técnico qualificado. Se o cabo de alimentação está danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, por um serviço reconhecido pelo mesmo ou pessoas qualificadas, de forma a evitar qualquer risco. Não permita que entre água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho. Não esponha o aparelho à chuva. Alta voltagem! Mantenha longe do alcance das crianças ou de animais. Ente aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento se for vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que dali possam resultar. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção de utilização não devem ser realizadas por crianças sem vigilância. As lâmpadas deste aparelho não podem ser substituídas. Elimine o aparelho, reciclando-o, quando as lâmpadas cessarem de funcionar. Distância mínima de segurança 0,5 m De acordo com a diretiva 2006/25 / CE (segurança dos trabalhadores), é impensável uma permanência máxima de 8 horas por dia a uma distância superior a 0,5 m. | <ul style="list-style-type: none"> Apparatet er kun beregnet for indendørs brug. Det er ikke egnet i lader, stalde, garager og lignede lokaler Apparatet må ikke bruges på steder, hvor brandfarlige dampe og eksplosive gasser forventes at være til stede, da der opstår små gnister, når insekterne dræbes. Sørg for at din lokale elektriske spænding og frekvens er egnet til apparatet, før du tilsætter det. Rør ikke ved højspændingsnettet med fingrene eller med metalgenstande, mens apparatet er tilsætter strømforsyningen. Risiko for elektrisk stød. Når du ikke kan få adgang til undersiden af apparatet. Reparationer må kun udføres af fabrikanten, dennes serviceretkniker, eller en passende kvalificeret elektriker. Betjen ikke enheden, hvis stikket eller ledningen er beskadiget, eller hvis der er fejl på produktet, eller tabes, eller beskadiges på nogen måde. Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i apparatet. Må ikke udsettes for regn. Højspænding! Hold det væk fra børn og kæledyr! Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller iht. sikker brug af apparatet blev vejledt og forstod de derudan resulterende farer. Barn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden opsyn. Lampe enheden i dette apparat kan ikke udskiftes. Skrot apparatet når lamperne ophøre med at fungere. Minimum sikkerheds afstand 0,5 m I henhold til direktiv 2006/25 / EF (arbejdssikkerhed) er et maksimalt ophold på 8 timer om dagen i en afstand på mere end 0,5 m ikke tænkeligt | <ul style="list-style-type: none"> Apparaten är avsedd för användning inomhus. Den lämpar sig inte för användning i lador, stall, garage eller liknande platser. Apparaten får inte användas på platser där antändliga ångor eller explosiva gaser kan finnas, eftersom små gnistor genereras då insekterna elmineras. Sörg för att den lokala elektriska spänningen och frekvensen är egnet till apparatet, före du sätter in det. Rör inte vid högspänningssnöret med fingrarna eller med metallgenstande, mens apparatet är sätts in strömforsyningen. Risiko för elektrisk stöt. För att undvika risken för elektriska stötar, ska du inte använda den högspänningssnöret. • Reparationer måste göras av fabrikanten, dennes serviceretkniker, eller en passande kvalificerad elektriker. • Betjäning intecknade enheter, om stikket eller ledningen är skadat, eller om det finns fel på produkten, eller tas bort, eller skadas på någon sätt. • Låt inte vatten eller andra vätskor komma in i apparaten. Må inte utsättas för regn. Högspänning! Håll barn och husdjur på vederbörligt avstånd! • Denna apparat kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av apparaten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person. • Lamporna till denna apparat är ej utbytbara. Kassera apparaten när lamporna helt slutat fungera. • Minsta säkerhetsavstånd 0,5 m Enligt direktiv 2006/25 / EG (arbetstagarnas säkerhet) är en vistelse på upp till 8 timmar om dagen på minst 0,5 meter avstånd säker. | <ul style="list-style-type: none"> Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäytöön. Laitetta ei ole roiskesuojuu, joten sitä ei saa käyttää kosteissa tiloissa kuten kylpyhuoneessa tai saunaassa. Älä altista laitetta sateelle. Laitetta ei myöskään saa käyttää paikoissa missä käsittelyässä sytytävä höryjä tai helposti räjähtäävä kaasuja, sillä laitteen tuhotessa hyönteisiä esirinty pieniä kipinöitä. Varmista, että paikallinen sähköjännite ja taajuus ovat laitteen kannan yhteensopivat ennenkuin liität laitteen sähköverkkoon. Älä koske korkeajännitteverkkoon sormilla tai metallisineillä kun laite on kytkettyyn sähköverkkoon. Sähköiskun vaara. Sähköiskun välttämiseksi älä poista yhtään laitteen osaa ja vältä laitteen vaaramista. Ainoastaan laitteen valmistaja,huoltoedustaja tai tarpeeksi ptevää sähköasentaja voivat korjata laitteesta mahdollisesti ilmenvietiä. Älä käytä karkotinta, jos liitin tai virtakaapelit on vaurioitunut, jos tuote ei toimi oikein, se putoaa tai vaurioituu milään tavalla. Älä päästä vettä tai muita nesteitä päästää laitteeseen. Älä myöskään altista laitetta sateelle. Korkea jännite! Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täytäntöön lapset ja henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psykisisiltä kyyvyllästäntai aistelaittona rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisina tai heiltaan on opastettu laitteen turvalisessä käytössä ja he ovat tietoisia laitteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa pudistaa tai huolata laitteita ilman valvontaa. Laitteet lamput eivät ole vaihdettavissa. Laite tulee hävitää kun lampun lakkavaat toiminasta. Turvallinen etäisyys minim. 0,5 m EU direktiivi 2006/25 mukaan maksimissaan 8 tunnin päättivälin oleskelu laitteen lähistöllä vähintään 0,5m etäisydelä on turvallinen. | <ul style="list-style-type: none"> Prietaisais skirtas naudoti tik patalpų viduje. Jo negalima naudoti daržinėse, arkliidėse, garažuose, ar panašiuose pastatuose: Prietaiso negalima naudoti tote vietose, kur galimi degūs garai ar sprogius dujos, nes naikinami vabzdžiai generuoja mažas žiežibus. Pries jungdam ištikinkite, kad jūsų gyanemasios vietas elektros įtampa ir dažnis tinka prietaisui. Kai gaudyklė yra įjungta į elektros maitinimo tinklą, nelieskite aukštus įtampos tinklio pirštais ar metaliniaisia daiktais. Norédami išvengti elektros smūgio pavojaus, nenuimkite jokių prietaiso sudedamujų dalių arba nebandykite patekti į juodą, kol prietaisais yra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. Prietaiso remonta galii atlikti tik gamintojas, jo galiojatis astostas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis elektrikas. Nenaudokite prietaiso, jei pažeista kistukas arba maitinimo laidas arba jei gaminis yra sugedęs, buvo numestas ant žemės ar yra kitapai pažeista. Užtirkinkite, kad jų prietaisai nepatektų vando ar kitokie skydui. Saugokite prietaisą nuo lietus. Aukšta įtampa! Laikykite prietaisą vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vijoje! Vyresni nei 8 metų vaikai ar asmenys su fizine, sensorine ar protinė negalija arba asmenys, neturintys patirties bei žinių, ši prietaisa galii naudoti tik, jei jie yra prizūrimi arba buvo instruktuoti, kai saugiai naudoti prietaisą ar suprato galimus pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams be priėžiūros draudžiama prietaisą valyti ir atlikti naudotojo vykdumas techninius priežiūros darbus. Ši prietaiso lempas negali būti pakeistos. Nustojus veikti lempai, prietaisą išmeskite. Minimalus saugus atstumas 0,5 m Remiantis Direktyva 2006/25 / EB (darbuotojų sauga), ne mažiau kaip 0,5 metro atstumu yra saugu būti 8 valandas per dieną. | <ul style="list-style-type: none"> Seadet võib kasutada ainult sisetingimustes. See ei ole mõeldud kasutamiseks laudas, tallis, garažis või muudes sarnastes kõrvalhoonetes. Kui siiski otsustate seda kasutada välisingimustes, peate järgima kohalikke looduskaitselauseid õigusnorme. Veenduge enne seadme vooluvõru ühendamist, et kohalik elektripingine ja elektri sagedus sobivad seadmele. Kui putukapüünis on vooluvõru ühendatud, ärge kutsuge ventilaatori labasid ei oma sõrmudega kõvade esemeteega. Elektrilõigihu vältimiseks ärge eemaldage ühete selle komponendi ega püüduke seadme vooluvõrgus olemissa ajal selle sisemusse ligi pääseda. Remontidöö vöivad teha ainult tootja, tootja volitatud esindaja või vastava kvalifikatsiooniga elektrik. Ärge lülitage seadet sisse, kui lülitil või juhe on kahjustatud, kui seade ei tööta korralikult, on maha kukkunud või mõnel muul moel kahjustatud saanud. Seadmesse ei tohi sattuda vett ega mudi vedelikke. Seadet ei tohi jäätta vihma käte. Kõrgepinge! Hoidke seade lastest ja koduloomadest eemal! Seda seadet tohibad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ning isikud, kellegel on piiratud füüsiline, sensorised või mentaalsed võimed, või kellegi puuduvad kogemused ja teadmised seadme turvalise kasutamise kohta, kui nad on saanud juhiseid seadme tulenevaid võimalikke ohtuid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelvalvet. Selle seadme lamp ei saa vahetada. Kui lamp ei tööta enam, eemaldage seade. Minimaalne ohutu kaugus 0,5 m Direktiivi 2006/25 / EU (töötajate ohutus) kohaselt on kuni 8 tundi päevas viibimine vähemalt 0,5 meetri kaugusel ohutu. |

EC-Declaration of Confirmity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 4 of 12



| PT | DK | SE | FI | LT | EE |
|---|--|--|--|--|---|
| COMO FUNCIONA O SEU EXTERMINADOR DE INSECTOS | HVORDAN DIN INSEKTFÆLDE VIRKER | HUR INSEKTSFÄLLAN FUNGERAR | MITEN HYÖNTEISPYYDYS TOIMII | KAIP VEIKIA PRIETASIS | KUIDAS SEADE TÖÖTAB? |
| O Exterminador de Insectos LED, emite simultaneamente uma luz ultra-violeta e azul que juntamente atraçam moscas, traças, mosquitos, melgas e outros insetos voadores para a a parte metálica electrificada onde estes são electrocutados e morrem de imediato. Com uma utilização simples, é de fácil e segura utilização. A sua grelha exterior de proteção previne o contacto dos dedos com a grelha interior electrificada. A grelha é anti-ferrugem. | LED Insektsfælden udsender både ultraviolet og blåt lys, som sammen tiltækker fluer, myg og andre flyvende insekter til et elektrisk ladet metalgitter, hvor de øjeblikkeligt bliver dræbt ved elektrisk stød. Når enheden benyttes korrekt er enheden helt sikker for mennesker. Gitteret forhindrer at fingrarna kommer i kontakt med det elektriske gallret. Gallret kan ikke tæppas til og er rostfrit. | Insektsfällan ger ifrån sig ett ultraviolet ljus som drar åt sig flugor, malar, myggor och knott samt andra flygande insekter till ett elektriskt laddat metallgitter där de får en elektrisk stöt och elimineras direkt. Med en korrekt drift, är den säker att användas. Dess ytter skyddsgaller förhindrar att fingrarna kommer i kontakt med det elektriska gallret. Gallret kan inte täppas till och är rostfritt. | Hyönteispyydyksen LED-lamppu säteelee sekä ultraviolettilaavaa etäistä sinistä valoa, jotka yhdessä houkuttelevat kärpäsiä, hyttysiä, sääskiä ja muita lentäviä hyönteisiä sähköisesti varattuun metalliristikkoon missä ne savat sähköiskun ja kuolevat heti. Huolellisesti käytettäessä laite on turvallinen käyttää. Sen ulkoinen suojaava ristikko estää sormia koskettamasta sähköistä ristikkoa. Ristikko on roostumaton. | Vabzdžius naikinančio prietaiso LED lempas skleidžiai ultravioletinę ir mėlyną šviesą, kuri pritraukia muses, kandis, uodus, mašalus ir kitus skraidiąčius vabzdžius ant elektro įkrauto metalinio tinklio, kur jie yra paveikiami elektros srovės ir iš karto miršta. Tinkamai prietaisą naudojant, jis yra saugus. Jo išorinės apsauginės grotelės apsaugo pirštus nuo kontakto su elektros srove. Prietaiso tinklinis neužsikemša, nerūdija. | Putukapüünise LED lamp kiirgab ultraviolet ja sinist valgust, mis koos meelitavadi ligi kárbeid, koisid, sääski ja muid lendavaaid putukaid, kes imetakse seadmes paikneva tugeva ventilaatori abil kogurisse, kus nad kuivuse töötu surevad. Seadme õige käitamise korral on selle kasutamine ohut: selle vâline kaitsevõre takistab elektriga laetud võre sõrmedega puudutamist. Võre on roostekindel. |
| VANTAGENS LA LUZ LED | FORDELE VED LED | FÖRDELAR MED LED-BELYSNING | LED-VALAISTUKSEN EDUT | LED ŠVIESOS ŠALTINIO PRIVALUMAI | LED VALGUSTI KASULIKUD OMADUSED |
| O uso de fontes de luz LED tem importantes vantagens alternativamente aos tubos fluorescentes: • A vida útil de uma lâmpada LED é muitas vezes maior do que a de um tubo fluorescente convencional. • A luminosidade de uma lâmpada LED (saída de luz em lúmens) permanece constantemente elevada durante toda a sua vida comparada com um tubo fluorescente convencional, que perde rapidamente a luminosidade. • Ao contrário dos tubos fluorescentes convencionais, não é utilizado mercúrio em lâmpadas LED. • Lâmpadas LED são mais eficientes em termos energéticos. Para produzir exatamente a mesma saída de luz (lúmens), uma lâmpada LED consome até metade da energia elétrica que um tubo fluorescente usa. | Brugen af LED-lyskilder har vigtige fordele i forhold til brug af lysstofrør: • Levetiden for en LED-lampe er mange gange længere end for et konventionelt lysstofrør. • Den lysstyrke en LED-lampe udsender (lyseffekt i lumen) forbliver konstant i hele dens levetid sammenlignet med et konventionel lysstofrør, der mister lysstyrken hurtigt. • I modsætning til konventionelle lysstofrør, benyttes der ingen kviksølv i LED lamper. • LED lamper er mere energieffektive. At producere nojagtig de samme lys output (lumen), en LED-lampe bruger kun halvdelen af den elektriske energi, som et lysstofrør bruger. | Användningen av LED-ljuskällor har viktiga fördelar jämfört med lysrör: • Livslängden för en LED-lampa är många gånger längre än den för en konventionell fluorescerande rör. • Ljussyrkan av en LED-lampa (ljusflöde i lumen) förblir konstant hög under hela dess livslängd jämfört med ett konventionellt lysrör, som förlorar ljussyrka snabbt. • Till skillnad från konventionella lysrör, är att inget kvicksilver används i LED-lampor. • LED-lampor är mer energieffektiva. För att producera exakt samma ljusflöde (lumen), förbrukar en LED-lampa upp till hälften av den elektriska energi som ett lysrör använder. | LED-valonlähteiden käytöllä on merkittävä etuja liistepuikin verrattuna: • LED-lampun käyttöikä on monta kertaa pidempi kuin perinteisen liistepuiken. • LED-lampun kirkkaus (valoteho lumeneina) pysyy tasaisen korkeana koko lampun käyttöön ajan toisin kuin perinteisten liistepuikien, joiden kirkkuus hiipuu nopeasti. • LED-lampuksia ei käytetä elohopeaa toisin kuin perinteisissä liistepuikkissa. • LED-lamput ovat energiatehokkampia. Tuottaakseen täsmälleen saman valotehon (lumenit) LED-lamput kuluttavat puolet vähemmän sähköä kuin liistepuikit. | LED šviesos šaltinio naudojimas turi nemažai privalamų lyginant su fluorescencinėmis lempomis: • LED lempų veikimo laikas yra žymiai ilgesnis negu iprastų fluorescencinių lempų. • LED lempų šviesos ryškumas (šviesos kiekis lumena), lyginant su iprastomis fluorescencinėmis lempomis, kurios laikui bégant praranda savo ryškumą, visų veikimo laikotarpį išlieka labai didelis. • Kitaip negu fluorescencinėse lempose, LED lempų gamyboje nenaudojamas gyvsidabris. • LED lempos labiau taupo energiją. Tam, kad šiuesti taip pat ryškiai, LED lempos naudoja tik pusę energijos kiekio, reikalingo fluorescencinėms lempoms. | LED valgusalikate eelistamiseks fluorescentslampidele on mitu olulist pöhjust: • LED lamp peab vastu mitu korda kauem kui tavalline fluorescentslamp. • LED lambi heledus (luumenite valgustustoime) jääb selle kasutusaja jooksul püsivalt suureks vörledes tavaliise fluorescentslambiga, mille heledus väheneb kiiresti. • Erinevalt tavaliistest fluorescentslampiedest ei kasutata LED lampides elavhöbedat. • LED lambid kasutavad energiat efektiivsemalt. Täpselt sama koguse valguse (luumenite) tekitamiseks tarbib LED lamp kuni pool elektrienergiast, mida vajab fluorescentslamp. |
| INSTALAÇÃO | INSTALLATION | INSTALLATION | ASENNUS | MONTAVIMAS | SEADME PAIGALDAMINE |
| Suspenda ou coloque o aparelho em local e a uma altura onde as crianças ou animais não consigam alcançar (2 metros ou mais é a altura recomendável) Ligue o cabo de alimentação apropriado fornecido com este equipamento. | Hæng eller monter apparatet i en højde, hvor børn og kæledyr ikke kan nå det (2 meters højde eller højere anbefales). Tilslut til det egnede elektriske hovednet med det medfølgende stik. | Häng upp eller montera apparaten på en höjd där barn och husdjur inte kan nå den (2 meter eller högre rekommenderas). Anslut den till ett lämpligt eluttag med den medföljande stickkontakten. | Ripusta tai asenna laite sille korkeudelle missä lapsi ja lemmikkieläimet eivät pääse siihen käsiksi (suosituksesta 2 metriä tai korkeammalle). Liitä laite verkkovirtaan laitteeseen mukana tulevalla johdolla. | Piirityntikite ar pakabinkite prietaisasi vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamojे vietoe (rekomentuojamas aukštis - 2 metrai ir daugiau). Ijunkite prietaiso kištuką į elektros maitinimo tinklą. | Kinnitage seade komplekti kuuluvaa metallhaagi abil seinale või asetage see sellisele kõrgusele, kuhu lapsed ja koduloomad ei ulatu (soovituslikult vähemalt kahe meetri kõrgusele). Ühendage seade kaasasoleva pistiku abil vooluvõrku. |
| MANUTENÇÃO | VEDLIGHOLDELSE | UNDERHÅLL | HUOLTO | PRIEŽIŪRA | SEADME HOOLDAMINE |
| O seu Exterminador de Insectos deve ser limpo semanalmente (Ou com maior periodicidade se existir um nível elevado de insetos presentes). Depois de desligar o equipamento, utilize uma pincel suave para limpar a grelha metálica electrificada, tenha cuidado para não dobrar os cabos da alta voltagem. Esvazie o recipiente de insetos mortos que se encontra na base do aparelho, rodando a mesma. Nunca deixe o equipamento entrar em contacto com água. MUITO IMPORTANTE: DESLIGUE SEMPRE O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA BEM COMO A ALIMENTAÇÃO ELECTRICA DO APARELHO ANTES DE PROCEDER À SUA LIMPEZA. | Deres insektfælde bør gøres ren hver uge (oftere hvis der er højde niveauer af insekter til stede). Brug en blød børste til at vaske højspændings-metalgitteret med. Ved rengøring, pas på ikke at bøje højspændings-metalgitteret. Tøm bakkens foruden for døde insekter ved at trække den ud. Lad aldrig enheden komme i kontakt med vand. | Din insektfällda ska rengöras varje vecka (oftare om det finns många insekter i omgivningen). Använd en mjuk borste för att rengöra högspänningsgitteret av metall. Vid rengöring, var försiktig så att inte högspänningsträdarna blir böjda. Töm behållaren i botten med döda insekter genom att skruva loss den. | Sinu tulee puhdistaa hyönteispyydys viikottain (useammin jos hyönteisiä on paljon). Käytä harjaa korkeajännitteisen metalliristikon puhdistamiseksi. Puhdistäessäsi varo taittuuttamasta korkeajännitteistä metalliristikko. Tyhjennä kuolleet hyönteiset keräystasiasta avaamalla se. Älä koskaan päästä laitetta kosketuksiin veden kanssa. | Valkyite vabzdžius gaudyklių kortą per savaitę (susikaupus joje dideliam vabzdžių kiekui, galima valyti ir dažniau). Aukštasis įtampas metalo tinkeliui valyti naudokite švelnų šepeteli. Valydamai būkite atsargū, nelankstykite auksčios įtampos laido tinklio. Išpilkite negyvus vabzdžius iš surinkimo padėklo pagrindo atskudami į. Niekuomet neleiskite, kad gaudyklių liestisi su vandeniu. | Putukapüünistuleb puhastada kord nădalas (või sagedamini, kui seadmesse on kogunenud palju putukaid). Kasuta pehmeharja, et puhastada kõrgepingega metalsest vörku vaata ette, et vörugi traadid ei kõverduks. Tühjendage surnud putukate kogumiseks möeldud alus (asub seadme allosas), eemaldades see seadmest. Kunagi ärge laske seadmel märjaks saada. |
| | MEGET VIGTIGT: TAG ALTID STIKKET UD AF KONTAKTEN OG SLUK FOR APPARATET INDEN RENGÖRING. | MYCKET VIKTIGT: STÄNG AV OCH KOPPLA ALLTID BORT INSEKTSFÄLLAN FRÅN STRÖMNALET FÖRE RENGÖRING. | ERITTÄIN TÄRKEÄÄ: MUISTA AINA POISTAA HYÖNTEISPYYDYS VERKKOVIRRASTA JA SAMMUTTAÄÄ SE ENNEN LAITTEEN PUHDISTAMISTA. | LABAIS SVARBU: PRIEŠ VALYMĄ VISADA IŠJUNKITE PRIETAISĄ IR IŠTRAUKİTE KIŠTUKĄ IŠ MAITINIMO TINKLO. | VÄGA OLULISE: ENNE PUHASTAMIST VEENDUGE, ET OLETE SEADME VÄLJA LÜLITANUD JA VOOLUVÖRGUST LAHTI ÜHENDANUD! |

EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

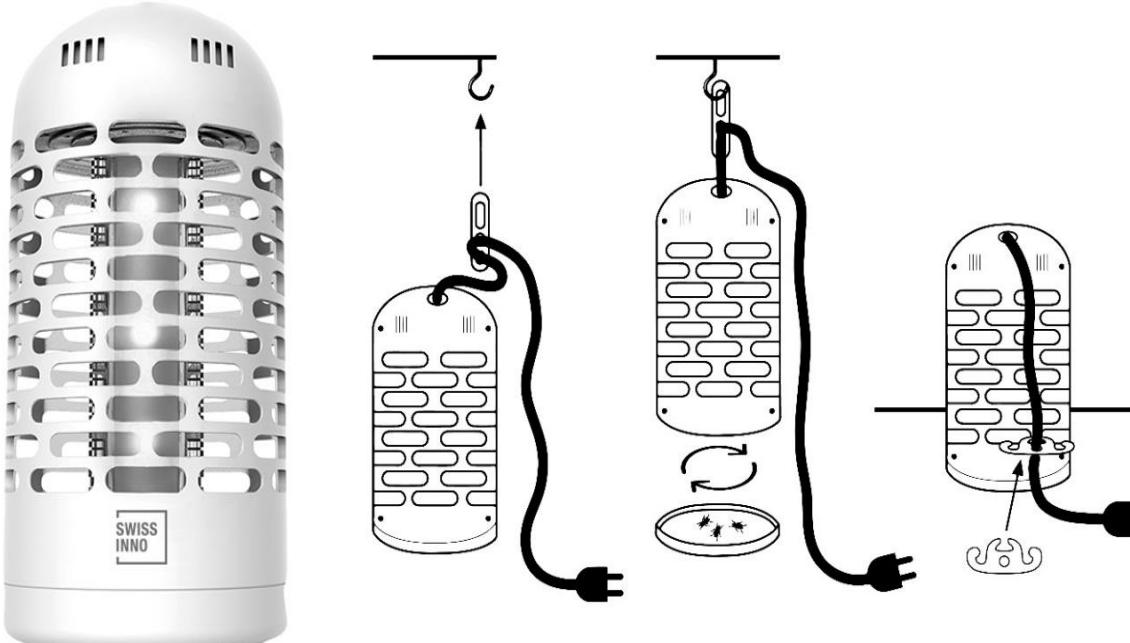
Page 5 of 12



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com



| PT | DK | SE | FI | LT | EE |
|---|---|--|---|--|---|
| NOTA IMPORTANTE: Danos ou avarias causadas por utilização imprópria reverterão na perda da garantia. O fabricante recusa qualquer responsabilidade sobre consequências ou danos consequentes de uma utilização imprópria do aparelho ou instalação. | VIGTIGT: Skader, som følge af forkert brug, kan medføre at producentens garanti udløber. Producenten nægter ansvar for alle følgeskader, som skyldes forkert brug af dette apparat. | VIKTIG ANMÄRKNING: skador som beror på en felaktig användning kan leda till att tillverkarens garanti förfaller. Tillverkaren vägrar påta sig ansvar för eventuella skador som uppstår som en konsekvens av en felaktig användning av denna anordning. | TÄRKEÄ TIEDOTE: Vahingot, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä voivat johtaa valmistajan takuuun päätymiseen. Valmistaja ei vastaa välttämättä vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä. | DĒMESIO: gamintojo garantija netaikoma gedimams, atsiradusiemis dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Gamintojas neatsako už jokią tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. | TAHELEPANU! Toote ebaõige kasutamise korral seadmele garantii ei kehti. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate otseste või kaudsete tagajärge eest. |
| DISPOSIÇÕES | BORTSKAFFELSE | KASSERING | LAITTEEN HÄVITTÄMINEN | UTILIZAVIMAS | TOOTE KASUTUSEST KÖRVALDAMINE |
| Este aparelho electrico não deverá ser eliminado por sua colocação no lixo doméstico. Para indicações correctas para a sua eliminação, por favor, consulte o seu Municipio bem como a sua regulamentação em vigor. | Dette elektriske apparat må ikke bortslettes i almindelig husholdningsaffald. For korrekt bortslettelse informer Dem om Deres kommunes bortslettelses-ordninger. | Denna elektriska anordning får inte kastas bort tillsammans med vanliga hushållssopor. För en korrekt hantering, se lokala kommunala bestämmelser om källsortering | Tätä laitetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Laitteen hävittämisä koskien ota yhteyttä paikallisen kunnan jäteviranomaisiin ja tutustu jätteen hävittämistä koskeviin säännöksiin. | Elektros prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl tinkamų produktų utilizavimo sąlygų žūrėkite vienos savivaldybės taisykles. | Seda elektrotoodet ei tohi visata majapidamisprügi hulka. Toote õigeks kasutusest kõrvaldamiseks järgige kohaliku omavalitsuse määrusi. |
| DADOS TÉCNICOS | TEKNISKE DATA | SPECIFIKATIONER | TEKNISET TIEDOT | TECHNINIAI DUOMENYS | TEHNILISED ANDMED |
| <ul style="list-style-type: none"> Alimentação: 230 V ~50 Hz 5 W Lâmpada: 3 W LED Temperatura de funcionamento: 5° - 40° C Voltagem na Grelha: 1000 V Corrente máxima da grelha: 5 mA Potência máxima da grelha: 0.5 W Área: 20 m² Tempo de vida útil do tubo LED: 5'000 horas à temperatura ambiente de 25° C. 2-Anos de garantia EU contra avarias, ou fabrico defeituoso. Item No.: 1 254 000 / 2 042 000 Made in China. Produtos e Marca de SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Power input: 230 V ~50 Hz 5 W Lamp type: 3 W LED Operating temperature: 5° - 40° C Grid voltage: 1000 V Max grid current: 5 mA Max grid power: 0.5 W Area: 20 m² LED tube life: 5'000 hours at ambient temperature of 25° C EU guarantee: 2 years against faults or manufacturing defects. Model nr. 1 254 000 / 2 042 000 Produced in China. Product and brand of SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Strömförsljning: 230 V ~50 Hz 5 W Lamptyp: 3 W LED Gäller spänning: 1000 V Driftstemperatur: 5° - 40° C Max HV nätspänning: 5 mA Max HV effekt: 0.5 W Område: 20 m² Levetiden på LED rør: 5'000 hours ved en omgivelsestemperatur på 25° C grader Garanti regler: 2 års reklamationsret. Modell nr. 1 254 000 / 2 042 000 Tillverkad i Kina. Produkter & Märke av SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Virtalähde: 230 V ~50 Hz 5 W Valonlähdde: 3 W LED Käyttölämpötila: 5° - 40 °C Virtajännite: 1000 V Ristikom max. nykyinen: 5 mA Ristikom max. virta: 0.5 W Aalue: 20 m² LED-livslängd: 5 000 timmar @ omgivningstemperatur 25° C EU-garanti: 2 år. Gäller inte för ljuskällor. Varunr: 1 254 000 / 2 042 000 Tillverkad i Kina. Produkter & Märke av SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Maitinimo tinklas: 230 V ~50 Hz 5 W Lempos tipas: 3 W LED Veikimo temperatūra : 5 ° - 40 ° C Tinklo įtampa: 1000 V Maksimali grid HV Dabartinis: 5 mA Maksimali grid HV Galia: 0.5 W Plotas: 20 m² Šviesos diodo tarnavimo laikas: 5 000 valandų @ 25° C aplinkos temperatūra EU-takuu: 2 vuotta. Kohdenro: 1 254 000 / 2 042 000 Valmistettu Kiinassa. SWISSINNO SOLUTIONS AG.:n tuote ja tuotemerki | <ul style="list-style-type: none"> Sisendvõimsus: 230 V ~50 Hz 5 W Valgusallikas: 3 W LED Toimimise temperatuur : 5 ° - 40 ° C Voolutarve: 1000 V Maks võre HV vool: 5 mA Maks võre HV võimsus: 0.5 W Kasutusulatus: 20 m² LED-i eluga: 5 000 tundi @ ümbritseva öhu temperatuur 25° C ELi garanti: kaks aastat, kehitib tootmis- või tooteosade vigade korral. Punkt nr: 1 254 000 / 2 042 000 Made in China. Toote ja Brand SWISSINNO SOLUTIONS AG. |



EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 6 of 12



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

PREMIUM CE

| RU | PL | CZ | SK | HU | RO |
|--|---|--|---|--|--|
| ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УНИЧТОЖИТЕЛЬ НАСЕКОМЫХ на светодиодах | ELEKTRYCZNY LED NISZCZYCIEL OWADÓW | ELEKTRICKÝ LED NIČITEL HMYZU | ELEKTRICKÝ LED NIČITEL HMYZU | ELEKTROMOS LED ROVARÖLŐ | DISTRUGĂTOR ELECTRIC LED PENTRU INSECTE |
| <p>Уничтожитель насекомых очень эффективно привлекает и уничтожает летающих насекомых. В нем не используются химикаты или яды; он не выделяет никаких испарений или запахов; он не вызывает загрязнения окружающей среды. Он выглядит стильно, компактно и современно, идеально подходит для использования в любой комнате вашего дома. Кроме того, он прекрасно подходит для использования в промышленных или коммерческих помещениях: на фабриках, в офисах, в овощных, мясных и рыбных магазинах, а также в больницах.</p> <p>Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите прилагаемое руководство по эксплуатации и выполните все указанные в нем инструкции и рекомендации! Данное руководство всегда должно быть в пределах доступности. Это гарантирует оптимальное использование уничтожителя насекомых.</p> | <p>Niszczyciel owadów niezwykle skutecznie przyciąga i niszczy uciążliwe owady latające. Nie wykorzystuje produktów chemicznych ani trucizek. Nie wytwarza dymu ani nie wydzieła zapachu. Nie zanieczyszcza. Ma oszczędný i zwarte kształty oraz nowoczesny wygląd. Doskonale nadaje się do każdego pomieszczenia w domu. Świadczy sprawdę się także w pomieszczeniach zakładów przemysłowych lub placówek handlowych, takich jak fabryki, biura, sklepy spożywcze lub mięsne.</p> | <p>Ničiteľ hmyzu prítahuje polétavý hmyz a likviduje ho s mimoňádnu účinnosťou. Nepoužíva žiadne chemikálie ani jedy; nevytvára žádný kouř či zápach; nezpôsobuje žiadne znečistenie. Jeho vzhled je tenký, kompaktný a moderný a je ideálny pre použitie v ľubovoľnej miestnosti v domácnosti. Dokonale sa hodí i pre průmyslové a komerčné priestory ako sú továrny, kanceláre, obchody, prodejny masa a ryb, ktoré sú nemocnice.</p> | <p>Ničiteľ hmyzu s mimoriadnou účinnosťou prítahuje a usmrca liejajúcich hmyzích škodcov. Nepoužíva žiadne chemikálie ani jedy. Neprodukuje žiadne výparu ani zápachy. Nesporí o žiadne znečistenie. Má tenký, kompaktný a moderný dizajn a je ideálny na použitie v ľubovoľnej miestnosti v domácnosti. Je dokonale použiteľný aj pre priemyselné a komerčné prevádzky ako kancelárie, predajne, obchody s mäsem a rybami a nemocnice.</p> | <p>A rovarölő különleges hatékonyssággal pusztítja el a repülő kártevő rovarokat. Nem használ vegyi anyagokat, vagy mérget. Nem képződik füst, vagy szag, semmilyen szennyezetést nem okoz. Kompakt kialakítású modern megjelenésű melyideális bármely szobában történő felhasználásra az otthonunkban. Tökéletesen alkalmazható ipari és kereskedelmi létesítményekben, mint gyárákban, irodákban, zöldséges, hús és hal áruhában valamint kórházakban.</p> | <p>Distrugătorul Electric atrage și extermină insectele dăunatoare zburătoare cu o eficiență extraordinară. Nu utilizează materiale chimice sau otrăvuri și nu este poluant. Cu un aspect subțire, compact și modern este ideal pentru a fi utilizat în orice cameră din casă. Este de asemenea perfect pentru utilizarea în spații industriale și comerciale cum ar fi fabrici, magazine alimentare și spitale.</p> |
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ | OSTRZEŻENIA | VÝSTRAHY | VÝSTRAHY | FIGYELMEZETÉSEK | AVERTISMENTE |
| <ul style="list-style-type: none"> Прибор предназначен для использования только в помещениях. Его нельзя использовать в амбарах, конюшнях, гаражах и других аналогичных местах. Прибор запрещается использовать в местах, где существует вероятность появления воспламеняющихся испарений или взрывоопасных газов, поскольку при убийстве насекомых возникают небольшие искры. Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь, что оно совместимо с напряжением и частотой тока в вашей сети. Не прикасайтесь к высоковольтной решетке пальцами или металлическими предметами, когда устройство подключено к электропитанию, есть опасность удара током. Во избежание удара тока не снимайте с устройства какие-либо закрепленные части и не пытайтесь проникнуть внутрь устройства. Если кабель поврежден, вам следует вернуть кофемашину производителю, в сервисный центр или лицам аналогичной квалификации; Ремонт должен выполняться только производителем, его агентом по обслуживанию или электриком соответствующей квалификации. Высокое напряжение! Держите вне досягаемости детей и животных! Данным устройством разрешено пользоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или обучены правилам безопасного применения данного устройства и осознают возможные риски. Детям запрещено играть с данным устройством. Операции по чистке и уходу не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых. Лампы в этом устройстве не могут быть заменены. Замените прибор, когда лампы перестанут работать. При обнаружении неисправности оборудования вы можете обратиться в компанию ООО "ДЭнерго" по адресу: 115 597 г. Москва Каширское шоссе 144 к. 1, т. +7 495 543 8968, E-mail: 5438986@gmail.com Минимальное безопасное расстояние 0,5 м Согласно директиве 2006/25 / EC (безопасность работников), невозможно находиться под воздействием прибора более 8 часов в день на расстоянии 0,5 м | <ul style="list-style-type: none"> Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku we wnętrzach. Nie nadaje się do używania w stodołach, stajniach, garażach lub podobnych miejscach. Pripor zaprešte se uporabljati v mestih, kjer so prisotni vplivljivi ali eksplozivni plinovi, ker so med smrševanjem insektov izstreljujejo majhne električne svetline. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że lokalne napięcie elektryczne i częstotliwość są odpowiednie. Prosimy nie dotykać palcami lub metalowymi przedmiotami siatki pod wysokim napięciem, podczas gdy jest ona podłączona do źródła elektryczności. Zagrożenie porażeniem prądem. By uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, należy usuwać żadnej stałej części urządzenia ani próbować dostać się do środka urządzenia. Naprawy nie dokonywać jedynie producent, pracownicy jego serwisu lub wykwalifikowany elektryk. Aby uniknąć zagrożeń, w przypadku uszkodzenia przewodu należy przekazać go producentowi, pracownikowi serwisu lub innej wykwalifikowanej osobie w celu wymiany. Nie należy dopuścić do tego, by woda lub inne płyny dostąpiły się do urządzenia. Nie wystawiać na deszcz. Wysokie napięcie! Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych! Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z ogólnymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być bez nadzoru przeprowadzane przez dzieci. Nie można wymieniać lamp w tym urządzeniu. Zezłomuj urządzenie, gdy lampy przestaną działać. Minimalna bezpieczna odległość 0,5 m Zgodnie z dyrektywą 2006/25 / WE (Bezpieczeństwo pracowników) pobyt do 8 godzin dziennie w odległości nie mniejszej niż 0,5 metra jest bezpieczny. | <ul style="list-style-type: none"> Zariadenie je určeno pouze pro použitie ve vnitřních prostorách. Není vhodné pro používání ve stodolech, stájích, garážích či podobných místech. Zariadenie se nesmí používat v místech s pravdepodobným výskytom hořlavých výparů nebo výbušných plynů, protože při likvidaci hmyzu vznikají malé jiskry. Pred použitím zkонтrolujte, zda jsou vaše místní elektrické napátie a frekvencia sú vhodné pre toto zariadenie. Pokud je zariadenie zapojeno k prívodu elektriny, nedotýkejte se mřížky s vysokým napětím prsty ani kovovými předměty. Riziko úrazu elektrickým proudem. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nedemontujte žádnou pevnou část ani se nepokusujte o přístup do vnitřku zariadení. Opravy smí provádět výhradně výrobce, jeho servisní zástupce nebo rádne kvalifikovaný elektrikář. Pokud je připojován kabel z této jednotky je poškozen, musí být výrobcem nebo jeho zákaznickým servisu nebo podobně kvalifikovanou osobou, která má být nazrazena, aby se předešlo nebezpečí. Pokud je kabel poškozen, musí být, z důvodu bezpečnosti, vyměněn výrobcem, jeho servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou. Zabraňte proniknutí vody či jiných kapalin do zařízení. Nevy stavujte ho přímo na deště. Vysoké napětí! Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat! Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosťí a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hráť. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru. Lampa v tomto zariadení sa nedá vymeniť. Ak lampa prestane pracovať, zlikvidujte spotrebici. Minimálna bezpečná vzdialenosť 0,5 m Podľa smernice 2006/25 / ES (bezpečnosť pracovníkov) je maximálna pobyt 8 hodín denne na vzdialenosť väčšiu ako 0,5 m | <ul style="list-style-type: none"> Zariadenie je určené len pre použitie v interiéri. Nie je vhodné pre stodoly, stájne, garáže či podobné lokality. Zariadenie a ne nesmí používať na miestach, kde sa môžu pravdepodobne vyskytovať zápalné výpary alebo výbušné plyny, lebo pri likvidácii hmyzu sa produkujú malé jiskry. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či miestne elektrické napátie a frekvencia sú vhodné pre toto zariadenie. Nedotýkajte sa vysokonapäťovej mriežky prstami či kovovými predmetmi, keď je zariadenie pripojené do elektrickej siete. Riziko záberu elektrickým prúdom. Abý nevzniklo riziko zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte žiadne pevné súčasti ani sa nepokusujte o prístup dovnútra zariadenia. Opravy môžete vykonávať len výrobca, jeho servisný zástupca alebo primerane kvalifikovaný elektrikár. Nepoužívajte Odpudzovač, ak zastrčka alebo napájajúci kábel je poškodený, alebo ak výrobok nefunguje, alebo je poškodený. Nedovolte, aby do zariadenia prenikala voda či iné tekutiny. Zariadenie nevy stavujte dažďu. Vysoké napätie! Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvíťaz! Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom zkušenosťí a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hráť. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru. Lampa v tomto zariadení sa nedá vymeniť. Ak lampa prestane pracovať, zlikvidujte spotrebici. Minimálna bezpečná vzdialenosť 0,5 m Podľa smernice 2006/25 / ES (bezpečnosť pracovníkov) je maximálna pobyt 8 hodín denne na vzdialenosť väčšiu ako 0,5 m | <ul style="list-style-type: none"> A készülék csak beltérben lehet használni. Nem használható parkában, istállókban, garázsokban, vagy hasonló helyeken. A készülék nem használható olyan helyeken, ahol gyúlékony, robbanásveszélyes gázok vannak jelen, mivel apró szíkrák keletkeznek a rovarok elpusztítása során. Gyöződjön meg róla, hogy az elektromos hálózat kompatibilis a készülékbenet paramétereivel mint feszültség és frekvencia. Ne érintse meg kézzel vagy fém tárggyal a magasfeszültségű rácsoz mikrókben a konnektorhoz csatlakoztatva a készüléket. Fennáll az áramütés veszélye. Az áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a készüléket egyetlen fixre szerezt alkatrészét sem, ne nyújtsa ki a készülék belsőjébe. Javítást csak a gyártó, a hivatalos szerviz, vagy elektromoszerész végezhet. A sérült tápkábel kizárolgató és gyártó, annak szervizpartnere, vagy hasonló képesítésű szakember céserítheti ki, a veszélyek elkerülése végett. Akádályozza meg folyadék vagy víz készülékebe jutását. Ne érje a készüléket esővíz. Magas feszültség! Tartsa távol gyermeketől vagy hálállatoktól. A készülék 8 éves kor felett gyermeket, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel elől nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatara vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermeket nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítás és az ápolás gyermeket felügyelet nélkül nem végezhetik. A fényforrást ebben a készüléken nem lehet kicséríni. Ha a fényforrás meghibásodik, akkor a készüléket meg kell semmisíteni. Minimális biztonsági távolság 0,5 m A 2006/25 / EK irányelv (a munakavállalók biztonsága) értelmében elkerülhetetlen a napi 8 órás tartózkodás 0,5 m-nél nagyobb távolságra. | <ul style="list-style-type: none"> Aparatul este destinat numai utilizării în spații interioare. Utilizarea acestuia nu este adecvată în spații precum hambare, grăduri, garaje sau alte locații similare. Dacă este utilizat în exterior regulamentele și legile în vigoare pentru protecția speciilor trebuie respectate. Aparatul nu trebuie utilizat în locuri în care aparătia vaporilor inflamabili sau a gazelor explozive este probabilă deoarece mici scânteie sunt generate la contactul insectelor cu grilașul electric. Inainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei electrice locale sunt potrivite pentru echipament. Nu atingeți grilașul electric de înaltă tensiune, cu degetele sau cu obiecte metalice în timp ce aparatul este conectat la rețea electrică. Pericol de electrocutare. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu incercați să accesați interiorul aparatului sau să scoateți părți fixe ale acestuia căt timp echipamentul este conectat la rețea. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către producător, agentul său de service, sau un electrician calificat corespunzător. Nu pornești aparat dacă ștecarul sau cablul electric este deteriorat sau dacă produsul este defect sau scăpat sau deteriorat în orice mod. Nu lăsați apă sau alte lichide să intre în aparat. Nu-l expuneți la plouă. Pericol de înaltă tensiune! Păstrați aparatul departe de copii și animale de companie! Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani precum și de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și/ sau cunoștințe, doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea său și a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și menținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere. Lămpile din acest aparat nu pot fi înlocuite. Reciclează acest aparat atunci când lămpile nu mai funcționează. Distanța minima de siguranță este de 0,5 m Conform directivei 2006/25 / CE (siguranța lucrătorilor), o sedere de maxim 8 ore/z, la o distanță de peste 0,5 m este sigură. |

EC-Declaration of Confirmity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

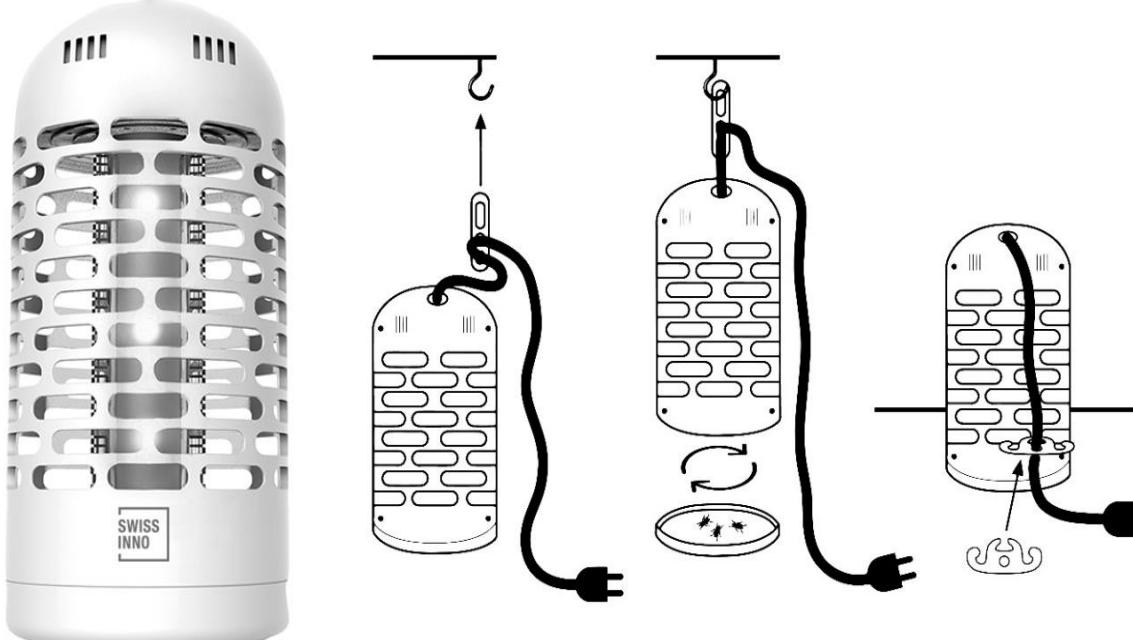
24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 7 of 12



| RU | PL | CZ | SK | HU | RO |
|--|--|---|--|--|---|
| КАК РАБОТАЕТ УНИЧТОЖИТЕЛЬ НАСЕКОМЫХ | JAK DZIAŁA NISZCZYCIEL OWADÓW | JAK VÁŠ NIČITEL HMYZU FUNGUJE? | AKO FUNGUJE NIČITEĽ HMYZU | HOGYAN MŰKÖDIK | MODALITATE DE FUNCȚIONARE |
| Уничтожитель насекомых на светодиодах излучает ультрафиолетовый и синий свет, который совместно привлекают мух, комаров, мошек и других летающих насекомых к находящейся под напряжением металлической решетке, где их бьют током и они мгновенно погибают. Внешняя защитная сетка предотвращает прикосновение пальцев к электрической решетке. Генерируемый специальной лампой ультрафиолетовый свет находится в невидимой части спектра и безопасен для людей и животных. Его внешняя защитная решетка предотвращает прикосновения к электрифицированной сетке. Решетка не забивается и не ржавеет. | Lampa LED Niszczyciela owadów emmituje światło ultrafioletowe i światło niebieskie, które razem przyciągają muchy, komary, komarów, mrożki i inne owady latające do metalowej siatki pod napięciem elektrycznym, gdzie są one zatrzymane prądem i natychmiast giną. Urządzenie jest bezpieczne, jeśli jest odpowiednio używane. Zewnętrzna obudowa zapobiega dotknięciu palcami wewnętrznej siatki która jest pod napięciem. Siatka się nie zapętlina i nie rdzewieje. | LED lampa ničiteľ hmyzu vydáva ak ultrafialové tak i modré svetlo, ktoré spoločne lákajú muchy, múry, komáre, mušky a ďalšie lietajúci hmyz na elektrický nabíjanie kovovou mriežkou, kde umírajú elektrickým prúdom. Pri správnom používaní je spotrebič naprosto bezpečný: jeho vonkajšia ochranná mriežka chráni prsty proti dotykovi s elektrifikovaným roštom. Mriežka je odolná proti korózii. | LED lampa ničiteľ hmyzu vydáva ak ultrafialové tak aj modré svetlo, ktoré spoločne lákajú muchy, múry, komáre, mušky a ďalšie lietajúci hmyz na elektrický nabíjanie kovovou mriežkou, kde umírajú elektrickým prúdom. Pri správnom používaní je spotrebič naprosto bezpečný: jeho vonkajšia ochranná mriežka chráni prsty proti dotykovi s elektrifikovaným roštom. Mriežka je odolná proti korózii. | A rovarölő LED lámpája ultraibolya és kék fényt bocsát ki, amelyek együtt odavonzzák a legyeket, molyokat, moszkítókat, szúnyogokat, és más rovarokat egy elektronikusan töltött rácshoz, ahol áramütés következtében azonnal elpusztulnak. Rendeltetésszerű használattal során teljes biztonságos: a különböző rácshoz megakadályozza, hogy a felhasználó az ujjaival hozzáérjen a feszültség alatt lévő rácshoz. A rács ellenáll a rozsdásodásnak. | Distrugătorul Electric LED pentru insecte emite lumină ultravioletă și albastră, care împreună atrag muștele, molile, tânărăi, muscățele și alte insecte zbătuatoare pe un grătar metallic încărcat electric care le electrocutează și le omoară instantaneu. În condiții de manevrare corectă distrugătorul electric se poate utiliza în siguranță. Grilajul protective exterior previne contactul accidental al degetelor cu partea electrică. Grilajul exterior nu se înfundă și este inoxidabil. |
| ПРЕИМУЩЕСТВА ЛАМПЫ НА СВЕТОДИОДАХ | ZALETY UŻYCIA ŚWIATŁA LED | VÝHODY LED SVÍTIDLA | VÝHODY LED SVIETIDLÁ | A LED LÁMPÁK ELŐNYESI | AVANTAJELE de iluminat cu LED |
| Использование светодиодных источников света имеет важные преимущества по сравнению с люминесцентными лампами: <ul style="list-style-type: none">Продолжительность жизни светодиодной лампы во много раз больше, чем у обычной люминесцентной трубы.Яркость лампы LED (световой выход в люменах) постоянно остается на высоком уровне на протяжении всего срока эксплуатации по сравнению с обычной люминесцентной лампой, которая теряет яркость быстро.В отличие от обычных люминесцентных ламп, в светодиодных лампах не используется ртуть.светодиодные лампы являются более энергоэффективными. Для того, чтобы произвести точно такие же света (в люменах), светодиодная лампа потребляет до половины электрической энергии, которая используется люминесцентной лампой. | Wykorzystanie światła LED w proowaniu ze świetlówką ma wiele istotnych zalet: <ul style="list-style-type: none">Żywotność lampy LED jest wielokrotnie dłuższa niż konwencjonalnej świetłówkiJasność lampy LED (strumień świetlny w lumenach) pozostaje stale wysoka przez cały okres eksploatacji w porównaniu z konwencjonalnym świetlówką, która traci jasność gwałtownie.Na odróżnieniu od tradycyjnych świetłówek, w lampach LED jest brak rtęciLampa LED są bardziej energooszczędne. Lampa LED zużywa połowę energii elektrycznej aby wyprodukować dokładnie ten sam strumień świetlny (w lumenach) co zwykła świetłówka. | Využitie LED svetelných zdrojov má významné výhody oproti žiarivkovým trubicám: <ul style="list-style-type: none">Životnosť LED lampy je až niekoľkonásobne vyššia než u bežnej fluorescenčnej trubice.Svetlosť LED lampy (svetelný výkon v lúmenoch) zostáva stále vysoká po celu dobu jej životnosti ve srovnani s konvenčnou žiarivkou, ktorá ztráti svetlosť rýchlo.Na rozdiel od bežných žiaroviek, není zde použita žádná rtuť.LED svetidlá jsou energeticky účinnejši. K výrobě stejného svetelného výkonu (lumenov), LED svetidlo spotrebuje až o polovicu elektrické energie menej. | Využitie LED svetelných zdrojov má významné výhody oproti žiarivkovým trubicám: <ul style="list-style-type: none">Životnosť LED lampy je až niekoľkonásobne vyššia ako u bežnej fluorescenčnej trubice.Svetlosť LED lampy (svetelný výkon v lúmenoch) zostáva stále vysoká po celu dobu jej životnosti v porovnaní s konvenčnou žiarivkou, ktorá stráca svetlosť rýchlo.Na rozdiel od bežných žiaroviek, nie je tu použitá žiadna rtuť.LED svetidlá sú energeticky účinnejšie. K výrobe rovnakého svetelného výkonu (lumenov), LED svetidlo spotrebuje až o polovicu elektrickej energie menej. | A LED fényparások használata számos előnyvel jár a fluoreszkáló fénycsövekkel szemben: <ul style="list-style-type: none">A LED lámpák élettartama többszöröse a hagyományos fluoreszkáló fénycsövek élettartamának.A LED lámpák fényszerje (kibocsátott fény lumenben kifejezetten értéke) állandó értéken marad a lámpa élettartama alatt, mik a hagyományos fluoreszkáló fénycsövek fényszerje gyorsan lecsökken.A hagyományos fluoreszkáló fénycsövekkel szemben a LED lámpák nem tartalmaznak higanyt.A LED lámpák energiatakarékosabbak. Azonos erekjű fény kibocsátásához (lumen) a LED lámpák akár kétszer kevesebb elektromos energiát fogynak, mint a fluoreszkáló fénycsövek. | Utilizarea surselor de lumină cu LED-uri are avantaje importante față de tuburi fluorescente: <ul style="list-style-type: none">Durata de viață a unei lámpi cu LED-uri este de multe ori mai mare decât cea a unui tub fluorescent convențional.Luminozitatea unei lámpi cu LED-uri (de ieșire de lumină în lumeni) rămâne constant ridicat de-a lungul duratei sale de viață, comparativ cu un tub fluorescent convențional, care își pierde luminozitatea rapid.Spre deosebire de tuburile fluorescente convenționale, fără mercur este utilizat în lámpi cu LED-uri.Lámpi cu LED-uri sunt mai eficiente energetic. Pentru a produce exact aceeași ieșire de lumină (lumeni), o lámpă cu LED-uri consumă până la jumătate din energia electrică pe care un tub fluorescent folosește. |
| УСТАНОВКА | INSTALACJA | INSTALACE | INŠTALÁCIA | TELEPÍTÉS | INSTALARE |
| Подвесьте или прикрепите устройство на высоте, где дети и домашние животные не смогут до него дотянуть (рекомендуется высота 2 метра и выше). Подключите к сети электропитания с помощью имеющейся вилки. | Zawiesź lub zamontuj urządzenie na takiej wysokości, by znalazło się ono poza zasięgiem dzieci lub zwierząt domowych (zaleca się 2 metry lub wyżej). Podłącz aparat do gniazdka elektrycznego za pomocą wtyczki. | Zařízení zavěste nebo namontujte do výšky, která je nepřístupná pro děti a domácí mazlíčky (doporučuje se dva metry a výše). S pomocí dodané zástrčky ho připojte ke zdroji elektrické energie. | Zariadenie zaveste alebo namontujte do výšky, do ktorej nedôčahnu deti ani domáce zvieratá (odporúča sa minimálne 2 metre). Pomocou priloženej zástrčky ho pripojte do príslušnej elektrickej siete. | Lógassa, vagy csavarozza fel a készüléket olyan magasságban, ahol gyermeknek vagy háziállatok nem érhetik el (javasolt magasság 2m). Csatlakoztassa a megfelelő hálózathoz a mellékelt kábel segítségével. | Agălați sau montați aparatul la o înălțime adecvată astfel încât copiii sau animalele să nu ajungă la echipament, (recomandabil 2m sau mai sus). Conectați aparatul la o sură corespunzătoare de energie electrică prin intermediul cablului oferit. |
| ОБСЛУЖИВАНИЕ | KONSERWACJA | ÚDRŽBA | ÚDRŽBA | KARBANTARTÁS | ÎNTREȚINERE |
| Нужно ежедневно чистить Уничтожитель насекомых (или чаще, если в него попадаются много насекомых). Используйте мягкую щетку для очистки металлической сетки высокого напряжения, стараясь не сгибать проводов сетки. Вытащите и опустите расположенный в основании устройства контейнер для мертвых насекомых. Никогда не допускайте контакта прибора с водой. | Niszczyciel owadów należy czyścić raz na tydzień (częściej, jeżeli jest dużo owadów). Należy używać miękkiej szczotki do oczyszczania metalowej siatki pod wysokim napięciem uważając by nie zgaśić przewodów sieciowych. Odkręć dolną taczkę z owadami i opróżnij ją. Nigdy nie pozwól, aby urządzenie weszło w kontakt z wodą. | Váš ničiteľ hmyzu by mal byť čistený jednou týždenne (častejšie, ak je prítomno veľké množstvo hmyzu). Použiteľné je mäkká kefku na čistenie kovovej mriežky. Pri čistení se vyvarujte se ohýbania drôtov mriežky vysokého napäťia. Vyťiahnite zberň zásobník s mŕtvym hmyzem umiestnený v spodnej časti, vyprázdnite ho a výčistite. Nikdy nenechávajte spotrebici prísť do styku s vodom. | Váš ničiteľ hmyzu by mal byť čistený jednou týždenne (častejšie, ak je prítomno veľké množstvo hmyzu). Použiteľné je mäkká kefku na čistenie kovovej mriežky. Pri čistení se vyvarujte se ohýbania drôtov mriežky vysokého napäťia. Vyťiahnite zberň zásobník s mŕtvym hmyzem umiestnený v spodnej časti, vyprázdnite ho a výčistite. Nikdy nenechávajte spotrebici prísť do styku s vodom. | A rovarirtó rendszerint hetente ki kell tisztítani. (amennyiben több a rovar, a tisztítást végezheti gyakrabban is). Tisztításhoz a puha kefével használj, melyel a magasfeszültségű rácson tisztíthatja. A tisztítás során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön sor a nagyfeszültségű vezetékek meghajlítására. Húzza ki alulról a halott rovar tartó tálcat, és úritse ki illetve tisztitsa meg. A berendezés soha nem érinthetné vizet. | Distrugătorul pentru insecte trebuie curățat săptămânal, (sau mai des în cazul în care prezența insectelor este ridicată). Folosiți moale peria pentru a curăța grilajul electric. Când curățăți, aveți grijă să nu îndoiți cablurile la rețeaua de înaltă tensiune. Goliți tava de colectare a insectelor moarte, (afătați la baza aparatului), prin tragerea afară a acesteia. Nu lăsați niciodată aparatul să intre în contact cu apa. |
| ОЧЕНЬ ВАЖНО: ПЕРЕД ЧИСТКОЙ НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ И ВЫКЛЮЧИТЬ ЕГО. | BARDZO WAŻNE: NALEŻY ZAWSZE WYJĄĆ WTYCZKĘ I WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZED JEGO OCZYSZCZENIEM. | | | NAGYON FONTOS: MINDIG HÜZZA KI A KESZÜLÉKET A KONNEKTORBÓL TISZTÍTÁS ELŐTT. | FOARTE IMPORTANT: ÎNAINTE DE CURĂȚARE, INTOTDEAUNA OPRITI SI DECONECTAȚI DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ DISTRUGATORUL PENTRU INSECTE. |

| RU | PL | CZ | SK | HU | RO |
|---|--|---|--|---|--|
| ВАЖНО: Повреждения, вызванные неправильным использованием, могут привести к аннулированию гарантии производителя. Производитель снимает с себя всю ответственность за любой косвенный ущерб, вызванный неправильным использованием устройства. | WAŻNA UWAGA: Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem mogą spowodować wygaśnięcie gwarancji producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia. | DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Škody způsobené nesprávným použitím mohou způsobit propadnutí záruky výrobce. Výrobce odmítá odpovědnost za všecké následné škody v důsledku nesprávného používání tohoto zařízení. | DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Poškodenia vzniknuté následkom nesprávneho používania môžu spôsobiť stratu záruky zo strany výrobcu. Výrobca odmietá akúkoľvek zodpovednosť za všetky následné škody spôsobené následkom nesprávneho používania tohto zariadenia. | FONTOS MEGJEGYZÉS: Nem rendeltekesszerű használat a garancia elvesztésével jár. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem rendeltekesszerű használatból eredő károkért. | NOTĂ IMPORTANTĂ: Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului pot conduce la pierderea garanției oferite de producător. Producătorul refuză răspunderea pentru toate daunele indirecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat. |
| УТИЛИЗАЦИЯ | UTYLIZACJA URZĄDZENIA | LIKVIDACE | LIKVIDÁCIA | HULLADÉKKEZELÉS | ELIMINARE |
| Электрическое устройство запрещается выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Правильный порядок утилизации см. в местных нормативных актах. | Niniejszego urządzenia elektrycznego nie wolno wyrzucać wraz z ogólnymi odpadami domowymi. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi sposobu utylizacji takich urządzeń. | Toto elektrické zařízení se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Pro rádnu likvidaci odkazujeme na nařízení o odpadech vaší místní obce. | Toto elektrické zariadenia sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Informácie o správnej likvidácii nájdete v nariadeniach pre likvidáciu vo vašej samosprávnej oblasti. | Az elektromos eszköz nem kezelhető normál háztartási hulladékkel. A hulladék megfelelő kezelésével kapcsolatban a helyi szervezet rendelkezései az irányadóak. | Acest dispozitiv electric nu pot fi eliminat în gunoiul menajer obișnuit. Pentru eliminarea corectă, vă rugăm să consultați legile și reglementările aflate în vigoare. |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | DANE TECHNICZNE | TECHNICKÉ ÚDAJE | TECHNICKÉ ÚDAJE | TECHNIKAI ADATOK: | DATE TEHNICE |
| <ul style="list-style-type: none"> Питание: 230 В ~50 Гц 5 В Источник света: 3 Вт LED Рабочая температура: 5° - 40° C Сетка напряжение: 1000 В Макс grid HV ток: 5 mA Макс grid HV мощность: 0.5 Вт Площадь: 20 м² Срок службы люминесцентной лампы: 5000 часов при температуре окружающей среды 25° C Гарантия ЕС: 2 года. предмет номер: 1 254 000 / 2 042 000 Произведено в Китае Товар и торговая марка SWISSINNO SOLUTIONS AG | <ul style="list-style-type: none"> Мощность включения: 230V ~50 Hz 5 W Лампа: 3 W LED Температура работы: 5° - 40° C Напряжение сети: 1000 V Максимальный ток HV: 5 mA Максимальная мощность HV: 0.5 W Площадь: 20 м² Срок службы люминесцентной лампы: 5000 часов при температуре окружающей среды 25° C Гарантия ЕС: 2 года. номер предмета: 1 254 000 / 2 042 000 Произведено в Китае Товар и торговая марка SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Príkon: 230V ~50 Hz 5 W Svetelný zdroj: 3 W LED Provozní teplota: 5° - 40° C Síťové napětí: 1000V Max napětí HV mřížky: 5 mA Max výkon HV mřížky: 0.5 W Účinnost: 20 m² Životnost zářivky: 5'000 hodin při okolní teplotě 25° C 2-letá záruka EU na vadné díly Bod č.: 1 254 000 / 2 042 000 Vyrobeno v Číně. Product & Brand SWISSINNO Solutions AG. | <ul style="list-style-type: none"> Bemeneti feszültség: 230 V ~50 Hz 5 W Fényforrás: 3 W LED Üzemi hőmérséklet: 5 ° - 40 ° C Rács feszültség: 1000 V Nagyfeszültségű rács max. áramerőssége: 5 mA Nagyfeszültségű rács max. teljesítmény: 0.5 W Terület: 20 m² A cső élettartama: 5000 óra 25° C környezeti hőmérséklet 2 év EU garancia hibás alkatrészekre vagy gyártási hibára. Téteszám: 1 254 000 / 2 042 000 Származási hely: Kína Gyártja és forgalmazza a SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> Putere de Intrare: 230 V ~50 Hz 5 W Sursă de lumină: 3 W LED Temperatura de funcționare: 5° - 40° C Voltaj Grilaj Electric: 1000 V Max voltaj grilaj electric: 5 mA Max current grilaj electric: 0.5 W Zona Acoperită: 20 m² Durata de viață a tubului: 5.000 @ 25° C temperatură ambientală Garanție UE: 2 ani împotriva pieselor defecte, sau a fabricației. Articol nr.: 1 254 000 / 2 042 000 Produs în China. Produs & Marcă a SWISSINNO SOLUTIONS AG. | |



EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 9 of 12



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com



EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020 IV3I ED Product Manual multi_10_1254000.xlsx

Page 10 of 12

PREFMIUM ⚡  CE

| LV | BG | SI | HR | TR | GR | IL |
|--|---|--|---|--|---|--|
| KĀ DARBOJAS JŪSU INSEKTU IZNĪCINĀTĀJS | КАК РАБОТИ УНИЩОЖИТЕЛЯ НА НАСЕКОМИ | КАКО ДЕЛУЕ ЕЛЕКТРИЧНИ УНИЧЕВАЛЕЦ ИНСЕКТОВ | КАКО РАДИ ЕЛЕКТРИЧНИ LED УНИШТАВАЧ КУКАКА | ХАШЕРЕ ЙОКЕДИÇИ НАСИЛ ÇALIŞIR | ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑΣ ΕΝΤΟΜΩΝ | איך המכשיר פועל |
| Kukaiņu iznīcīnātāja LED lampa izstaro ultravioleto un zilo gaismu, kas kopā piesaista mušas, kodes, odus un citus lidojošus kukaiņus uz elektriķiski uzlādētu metāla režģi, kuri tiek elektrizēti un iznīcīnāti. Ja to izmanto pareizi, ierīce ir pilnīgi droša: tās ārējās aizsardzības režīmā neļauj pirkstiem pieskarties elektrificētajam režījam un gaismai. Režījs ir nerūsējošs. | Унишожителя на насекоми LED изльчва ултравиолетова и синя светлина, които заедно привличат мухи, комари, комари и други летящи насекоми върху електрически заредена метална решетка. При правилна работа, устройството е безопасно да се използва. Устройството притежава външната защитна скапа, която предпазва пръстите от влизане в контакт с електрическата мрежа. Решетката е без задръстване и неръждаема. | LED žarnica električnega uničevalca insektov ustvarja ultravijolično in modro svetlbo, ki privlačita muhe, molje, komarje, mušice in ostale insekte na električno nabito kovinsko mrežico, ki jih uniči. Pri pravilni uporabi je popolnoma varen. Žunanja zaščitna rešetka preprečuje kontakt prstov z električno kovinsko mrežico. Mrežica je izdelana iz nerjavečega materiala. | LED svjetiljka električnog uništavača kukaca emitira ultraljubičasto i plavo svjetlo koji zajedno privlače muhe, molje, komarce, mušice i druge kukce na električnu metalnu mrežicu gdje ih električni nabori uništava. Kada se pravilno koristi uredaj je potpuno siguran. Vanjska zaštitna rešetka sprječava dodir prstiju s električnom mrežicom. Rešetka je izrađena od nehrđajućeg čelika i otporna je na koroziju. | Haşere yokedicinin LED lambası morotesi ve mavi ışık yayar; sinekler, güveler, sisvisenekler, mayıtlar ve diğer uçan böcekler elektrikle şarj edilmiş bir metal izgaraya çekilir ve burada elektrikle öldürülürler. Doğru kullanıldığında, cihaz mükemmel bir şekilde güvenlidir: dış koruyucu ızgarası parmakları elektrikli ızgaraya dokunmamasını sağlar. Izgaralar paslanmaya karşı korumalıdır. | Η λυχνία LED του Καταστροφέα Εντόμων εκπέμπει ταυτόχρονα υπερώιες και μπλε ακτίνες φωτός, οι οποίες προσελύωνται μάζι μύρες, σκώρων, κουνουπά, σκύπτες και άλλα πτήσαντα έντομα και τα οδηγούν κατευθείαν πάνω σε ένα ηλεκτρικά φορητόμενο μεταλλικό πλέγμα όπου παθίουν ηλεκτροπλήξη και πεθαίνουν. Οταν χρησιμοποιείται σωστά, η συσκευή είναι απόλιτα ασφαλής: η έξωπλη της προστατευτική σάρα εμποδίζει τα χέρια από το να γηγεύσουν ο ηλεκτρισμένο πλέγμα. Το πλέγμα είναι ανθεκτικό στη σκουριά. | המכשור פולט אור אולטראנסגולוי אוור כחול, אשר בירח מושלים צבויים, משמשים ומשתווים מתקנים חשמליים מעופפים ואחרים לתוכה רשת חשמלית טעינה סמס המוחזקם. מכשיר משמשים בכורו נוכחו, המשמש בתומנת מאובצעות לגעת ברשות התחזוקה. איננה מחייבת. |
| LED APGAISMOJUMA PRIEKŠROCĪBAS | ПРЕДИМСТВА НА LED ОСВЕТЛЕНИЕТО | ПРЕДНОСТИ LED SVETLOBE | ПРЕДНОСТИ LED RASVJETE | LED IŞIKLARIN AVANTAJI | ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ LED | יתרונות לשימוש בתואורת לד |
| LED gaismas avotu izmantošanai ir svarīgas priekšrocības, salīdzinot ar luminiscentes spuldzēm: • džives cikls LED lampām ir daudzas reizes garaks par parasto dienasgaismas spuldzi. • mīrdzums LED lampas (gaismas izlaide lumenos) paliel pastāvīgi augsts visā tā kalpošanas laikā, salīdzinot ar parasto dienasgaismas spuldzi, kas ātri zaudē dzidrumu. • Atšķirībā no citām dienasgaismas spuldzes, dživsudrabs netiek izmantojis LED lampās. • LED lampas ir augstāku energoefektivitāti . Lai radītu to pašu gaismas atdevi (lumenus), LED lampu patēri līdz pat uz pusi mazāk elektroenerģiju, salīdzinot ar dienas gaismas spuldzēm. | Използването на LED източници на светлина има важни предимства пред флуоресцентни тръби: • Продължителността на живота на LED лампа е много пъти по-дълго от това на стандартната луминисцентна тръба. • Светимостта на LED лампа (изльчената светлина в лumeni) остава постоянно висока през целия му живот в сравнение със стандартната луминисцентна тръба, която губи блясъкът също. • За разлика от конвенционалните флуоресцентни тръби, живак не се използва в LED лампи. • LED лампите са по-енергийно ефективни. За да се получи точно съща изльчената светлина (lumeni), LED лампа консумира до половината от електрическа енергия, която флуоресцентната тръба използва. | Uporaba LED svetlobe ima pomembne prednosti pred UV svetlobo: • Življenska doba LED žarnice je nekajkrat daljša od živiljenjske dobe UV žarnice. • Svetlost LED žarnice (izhodna moč v luminih) ostane konstantno visoka skozi vso živiljenjsko dobo za razliko od konvencionalne UV žarnice, kateri svetlost rapidno pada. • Pri LED žarnicah se za razliko od UV žarnic ne uporablja živo srebro. • LED žarnice so energetsko učinkovitejše. Za proizvodnjo popolnoma enake izhodne moči LED žarnica primerjalno z UV žarnico porabi za polovico manj električne energije. | Korištenje LED izvora svjetlosti ima važne prednosti u odnosu na fluorescentne cijevi: • Životni vijek LED svjetiljke je znatno veći od vijeka trajanja konvencionalnih fluorescentnih cijevi. • Svetlost LED svjetiljke (jačina svjetla u lumenu) ostaje stalno visoka tijekom cijelog životnog vijeka, za razliku od konvencionalne fluorescentne cijevi koja brzo gubi sjaj. • Za razliku od uobičajenih fluorescentnih cijevi kod LED svjetiljki se ne koristi se živa. • LED žarulje su energetski učinkovitejše. Za proizvodnju jekosti istog izlaznog svjetla (lumeni), LED svjetiljka troši polovicu električne energije od one koju koristi fluorescentna cijev. | LED ışık kullanımı floresan tüplere kıyasla önemli avantajları sahiptir: • Bir LED lamba ömrü, geleneksel bir floresan tüplün ömründen çok daha uzundur. • Bir LED lambanın parlaklığı (lümenlerdeki ışık çıkıştı) parlaklığını kaybeden geleneksel bir floresan tüplünde ışıkları boyunca sürekli olarak yüksek kalır. • Geleneksel floresan tüplerin aksine, LED lambalarında ışık kullanılmaz. • LED lambalar daha verimli enerji kullanır. Tamamen aynı ışık çıkışını (lumen) üretmek için, bir LED lamba, bir floresan tüplünün kullandığı elektrik enerjisinden yarısını kadarını tüketir. | Η χρήση των πηγών φωτισμού LED έχει σημαντικά πλεονεκτήματα σε σχέση με τους σωληνοειδείς λαμπτήρες φωτισμού: • Η διάρκεια ζωής της λυχνίας LED είναι πολλές φορές μεγαλύτερη από εκείνην ενός συμβατικού σωληνοειδούς λαμπτήρα φωτισμού. • Η φωτεινότητα της λυχνίας LED (μέτρηση απόδοσης φωτισμού σε λούμενα) παραμένει σταθερά υψηλή καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της λυχνίας σε σύγκριση με έναν συμβατικού σωληνοειδούς λαμπτήρα φωτισμού, ο οποίος χάνει την φωτεινότητα γρήγορα. • Σα αντίθεση με τους συμβατικούς σωληνοειδείς λαμπτήρες φωτισμού, δεν χρησιμοποιείται υδράργυρος στη λυχνία LED. • Οι λυχνίες LED είναι ενεργειακά απόδοσηκότερες. Για την παραγωγή της ίδιας ακριβώς απόδοσης φωτισμού (σε λούμενα), μια λυχνία LED καταναλώνει ένας τη μισή μόνο ποσότητα της ηλεκτρικής ενέργειας που απαιτείται σε σχέση με έναν σωληνοειδή λαμπτήρα φωτισμού. | ש ש מספק יתרונות חשובים לשימוש בתואורת לד על שימוש בתואורת לד בתקופה: אורך חיים של נורית לד הוא ארוך ביחס למשך משמשותיו ואורך חיים של נורית פוליטוונט. עוצמת הזרה הארוכה של פוליטוונט שומרת על נורית לד לא מושתתת עם תואורת לד מושתתת להרבה מהירה. ביחס למשך לד נורית פוליטוונט. מושתתת עם תואורת לד מושתתת ביחס למשך ייצור חסכנות, נורית לד מושתתת נורית ייצור חיונייה. החשמלית לצורכי נורית פוליטוונט. |
| UZSTĀDĪŠANA | МОНТАЖ | NAMESTITEV | POSTAVLJANJE | KURULUM | ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ | תגובה |
| Pakariet vai novietojiet iekārtu tādā augstumā, kur bēri un mājdzīvnieki ne var sasniegt (2 metrus vai vairāk). Savienojiet to ar alīblīstošu strāvas padevi, izmantojot iekāuto kontaktu. | Оканете или монтирайте уреда на височина, където деца и домашни любимици не може да го (2 метра или по-висока е препоръчително) достигнат. Съвржете уреда към електрическо захранване с щепсела. | Obesite napravo tako visoko, da je otroci in hišni ljubljenčki ne bodo mogli doseči (priporočljiva višina je 2 metra in več). Naprava ima vgrajene baterije in zunanjí polnilce. Da bi napriliški baterije, priklonite polnilce na primereno električno napetost in povežite napajalni kabel z napravo. | Obesite napravo tako visoko, da je otroci in hišni ljubljenčki ne bodo mogli doseči (priporočljiva višina je 2 metra in več). Priklonite napajalni kabel naprave na napajalno omrežje. | Cihazi, çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği bir yükseklikte asın veya standa koyn (2 metre veya daha yüksek önerilir). Size gelen fişe uygun şebekе elektriğine bağlayın. | Kremirate ή στήστε τη συσκευή σε ένα τέτοιο ύψος όπου τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν θα μπορούν να την φτάσουν (συστάται το ύψος να είναι τουλάχιστον 2 μέτρα ή και περισσότερο). Η σύνδεση με το κατάληλο δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας γίνεται με το βύσμα που παρέχεται. | בלקברן תומכת בטבות בייצור, יש לתמיהות ואלה מעמיד את המכשר מול הילין בגובה שבויידי וחיות מוחמד לא ולגל גלאג עז (<) מטר. יש גם בילון שעוזר עת קע לשער השם במעטונת התקע מהצורך. |
| APKOPE | ОБСЛУЖВАНЕ | VZDRŽEVANJE | ODRŽAVANJE | BAKIM | ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ | תחזוקה |
| Jūsu Kukaiņu iznīcīnātājs jāizlītā reizi nedēļā (biežāk, ja ir augsts kukaiņu skaits). Izmantojiet mīkstu birstīti, ar kuru notiriet augstspriguma metāla režģi, nesalojot režģa vadus. Atskrūvējiet beigtgo insektu savākšanas paliktni un iztīriet to. Nekad neļaujiet ierīcei nonākt saskarē ar ūdeni. LOTI SVARIĜI: Izslēdziet un atvienojiet iznīcīnātāju pirms tīšanas. | Вашингт уред трябва да се почиства веднък седмично (по-често, ако има повече насекоми). Използвайте мека четка за почистване на метална мрежа. Когато почиствате, внимавайте да не огънете кабелите под високо напрежение. Изпразнете тавата за събиране на мрътви насекоми в основата, като я издърпate на навън. Никога не оставяйте уреда да влязат в контакт с вода. МНОГО ВАЖНО: Винаги изключвайте уреда преди почистване. | Napravo je priporočljivo čistiti najmanj enkrat sedmično (bolj pogosto, ako ima više uginulih kukaca). Za čišćenje visokonaponske metalne mrežice koristite mekane četkice i pazite, da ne ukrivite žica mrežice. Mrtve insekte iz naprave očistite tako, da spodnji del (pladenj) odvijete in ga očistite. Naprava ne sme priti v stik z vodo. POMEMBNO: PRED ČIŠČENJEM OBVEZNIZ IKZLOPITI NAPAJALNI KABEL NAPRAVE IZ NAPAJALNEGA OMREŽJA. | Uredaj treba čistiti barem jednom tjedno (i češće ako ima više uginulih kukaca). Za čišćenje visokonaponske metalne mrežice koristite mekane četkice i pazite, da ne ukrivite žica mrežice. Mrtve insekte iz naprave očistite tako da zakrenete donji dio (ladicu), odspojite ga i očistite. Uredaj nikada ni kikada ne smije doći u kontakt s vodom. VAŽNO: PRIJE ČIŠĆENJEM ISKLJUČITE KABEL ZA NAPAJANJE IZ ELEKTRIČNE NAPONSKIE MREŽE. | Böcek Yokediciniz haftalık olarak temizlenmelidir (daha çok böcek mevcutsa da hala sik temizleyiniz). Izgara tırnakları temizlemek için dikey bir fırçayı kullanın ve temizleyin. Cihazın kesinlikle suyla temas etmesine izin vermeyin. ÇOK ÖNEMLİ: TEMİZLEMEDEN ÖNCΕ CIHAZINIZI KAPATIN VE FIŞINI ÇIKARTIN. | Θα πρέπει να καθαρίζεται τον δικό σας Καταστρόφεα Εντόμων καθε εβδομάδα (πιο συχνά εάν τυχόν υπάρχει πολύ μεγάλος αριθμός ηλεκτρικών ισχυρής τάσης που προσπέλασε στην συσκευή). Χρησιμοποιήστε μια απαλή βούρτσα για να καθαρίσετε το υψηλής τάσης μεταλλικό πλέγμα. Κατά τον καθαρισμό, προσέξτε να μην λυγίσετε τα καλώδια υψηλής τάσης του πλέγματος. Τραβήξτε προς τα έξω τον διακόπιτο καλώδιο συλλογής των νεκρών ηλεκτρικών ισχυρής τάσης που είναι στη βάση για να τον αδειάσετε και να τον καθαρίσετε. Ποτέ να μην άρχετε τη συσκευή να έρθει σε επαφή με το νερό. | יש לנקוט את המכשר כל שבע (א) בתדירות יותר גבוהה כדי לנקוט את המכשר רכבה עם שיטות מושגים מתקדמות. לנק'רי' חשמלית. אין לטבול את המכשר במקורה. יש ונתן את מושג הרשות החשמלית. ניקיון מכשר. המכשר שבחבורה: יש ללבס את המכשר רכבה עם שיטות מושגים מתקדמות. |

EC-Declaration of Conformity:

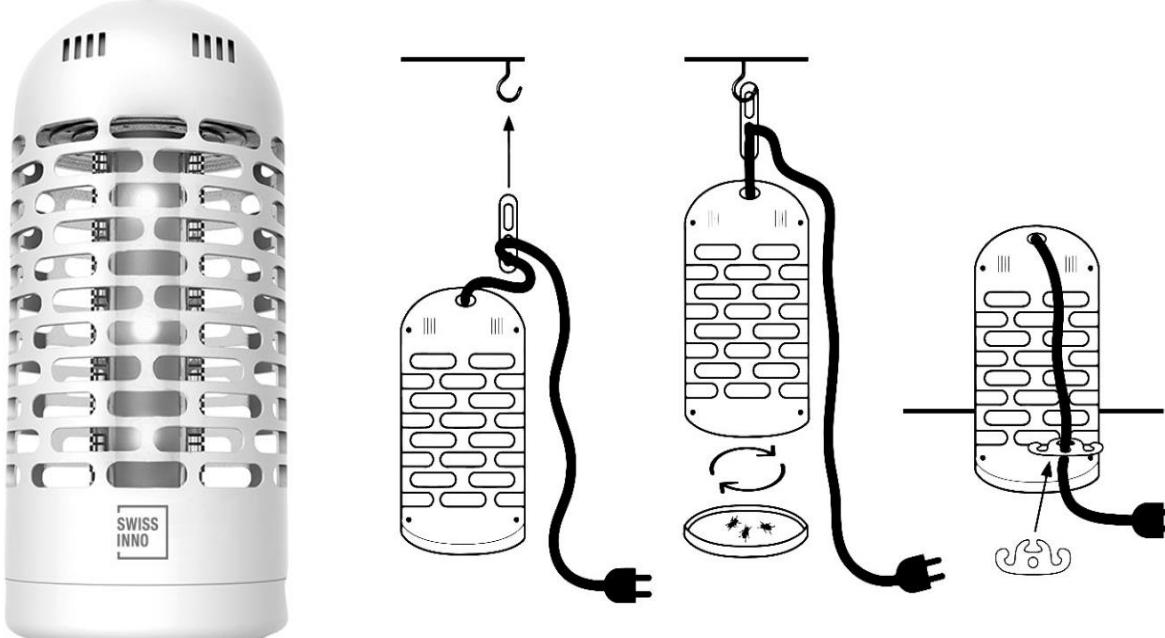
<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020 JV3I ED Product Manual multi_10_1254000.xlsx

Page 11 of 12

PREMIUM ⚡  

| LV | BG | SI | HR | TR | GR | IL |
|---|---|---|--|---|---|--|
| SVARĪGA PIEZĪME: Bojājumi dēļ nepareizas lietošanas vai anulēt ražotāja garantiju. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkuriem zaudējumiem sakarā ar nepareizu šīs ierīces lietošanu. | ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: Повреди, дължащи се на неправилна употреба може да доведе до отпадане на гарантията. Производителят не носи отговорност за всички произтичащи от това щети, дължащи се на неправилна употреба на това устройство. | POMEMBNO OPOZORILO: Napake v delovanju ali poškodbe, ki bi bile posledice nepravilne uporabe naprave zaradi neupoštevanje navodil za uporabo ne morejo biti razlog za uveljavljanje garancijske izjave. Proizvajalec in prodajalec tudi zavračata kakšnekoli obveznosti za morebitne poškodbe, ki bi bile posledica nepravilne uporabe. | VAŽNA NAPOMENA: Kvarovi i štete zbog nepravilne uporabe mogu ponisiti jamstvo proizvođača. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu zbog nepravilnog korištenja ovog uređaja. | ÖNEMLİ NOT: Uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar üreticinin garantisini geçersiz kılabilir. Üretici oes, bu cihazın yanlış kullanımı nedeniyle doğabilecek her türlü hasardan sorumlu değildir. | ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι βλάβες που τυχόν θα οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση μπορεί να ακυρώσουν την εγγύηση του κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες ζημιές οι οποίες θα φείλονται σε ακατάλληλη χρήση της συσκευής αυτής. | הערה השוננה: שימוש לא נכון במכשיר גורם לפיקוח אחריות היצרן. היצרן לא אחראי לנזק ישיר או משני שבבעמץ זה. |
| IZNĀCINĀŠANA | ЛИКВИДАЦИЯ | UNIČENJE NAPRAVE | ODLAGANJE | İMHĀ ETME | ΑΠΟΡΡΙΨΗ | השלוח לאשפה |
| Šo elektrisko ierīci nedrīkst izmest regulāros sadzīves atkritumos. Pareizai iznācināšanai, lūdzu, iepazīstieties ar vietējās pašvaldības noteikumiem. | Това електрическо устройство не може да се изхвърля с редовните битовите отпадъци. За правилното му изхвърляне, моля запознайте се с разпоредбите за изхвърляне на отпадъци. | Nedelujućo napravo ne zavržite u smeti. Takšno napravo oddajte na pripadajoćem zbiralištu, npr. v kraju nakupa izdelka ... | Ovaj električni uređaj ne smije se odlagati u uobičajeni komunalni otpad u kućanstvu. Za pravilne postupke molimo upoznati se s lokalnim općinskim propisima o odlaganju. | Bu elektriki cihaz normal ev çöplerine atılmamalıdır. Uygun işlemleri için yerel belediyenizin atma yönetmeliklerine başvurun. | Autή η ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή διαδικασία απορρίψιμης ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς απορρίψις του δήμου ή της περιφέρειας σας. | משיר זה לא יכול להישלך לפח רגיל. לסיוק נכו' של המכשיר יש לבדוק את התקנות באייזור מגנור. |
| TEHNISKIE DATI | ТЕХНИЧЕСКИХАРАКТЕРИСТИКИ | ТЕХНИЧНИ ПОДАТКИ | ТЕХНИЧНИ ПОДАТЦИ | ТЕКНИК ДЕТАЙЛAR | ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | נתוני טכניים |
| <ul style="list-style-type: none"> • Ieejas jauda: 230 V ~50 Hz 5 W • Gaismas avots: 3 W LED • Darba temperatūra: 5° - 40° C • Režģa spriegums: 1000 V • Max augstsprigums režģa strāva: 5 mA • Max augstspriguma režģa jauda: 0.5 W • Platība: 20 m² • LED kalpošanas laiks: 5 000 stundas pie apkārtējās vides temperatūras 25° C • 2 gadu ES garantijas bojātām detaljām • Ierīces Nr.: 1 254 000 / 2 042 000 • Ražots Ķīnā. • Produkts & Zīmols no SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> • Захранване: 230 V ~50 Hz 5 W • Изводник на светлина: 3 W LED • Работна температура: 5° - 40° C • Захранващо напрежение: 1000 V • високо напрежение максимален ток: 5 mA • високо напрежение максимална мощност: 0.5 вата • Покривна площ: 20 m² • Время на живот на тръба: 5'000 часа @ 25° C околната температура • 2 години гаранция на ЕС спрям дефектни части или производство. • Продуктов №: 1 254 000 / 2 042 000 • Произведено в Китай • Продукт & Марка на SWISSINNO SOLUTIONS AG. | <ul style="list-style-type: none"> • Prikazuća moć: 230 V ~50 Hz 5 W • Tip cevi: 3 W LED • Delovna temperatura: 5° - 40° C • Napetost na mrežici: 1000 V • Max. tok na visokonapetostni mrežici: 5 mA • Max. moć na visokonapetostni mrežici: 0.5 W • Področje: 20 m² • Življenjska doba LED cevi: 5'000 ur pri temperaturi okolice 25° C • 2 letna garancija za vse dele. • Št. artikla.: 1 254 000 / 2 042 000 • Izdelava: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Proizvedeno na Kitajskem. • Product & Brand of SWISSINNO SOLUTIONS AG | <ul style="list-style-type: none"> • Prikazuća snaga: 230V ~50 Hz 5 W • Vrsta cijevi: 3 W LED • Radna temperatura: 5° - 40° C • Napon na mrežici: 1000 V • Max. jakost visokog napona na mrežici: 5 mA • Max. snaga visokog napona na mrežici: 0.5 W • Površina: 20 m² • 2 letna garancija LED cijevi: 5'000 sati kod temperature okoline od 25° C • 2 godine jamstva za sve dijelove • Br. artikla: 1 254 000 / 2 042 000 • Proizvodi: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Proizvedeno u Kini. • Proizvod je marka SWISSINNO | <ul style="list-style-type: none"> • Güç Giriş: 230V ~50 Hz 5 W • İşık kaynağı: 3 W LED • Çalışma sıcaklığı: 5° - 40° C • Şebeke Gerilimi: 1000 V • Yüksek gerilim şebeke maksimum akımı: 5 mA • Yüksek voltajlı şebeke maksimum gücü: 0.5 Watt • Alan: 20 m² • LED tüp ömrü: @ 25° C ortam sıcaklığında 5.000 saatir • Arızalı parçalara karşı 2 Yıl AB Garantisi • Ürün Nr.: 1 254 000 / 2 042 000 • Çin yapımı. • SWISSINNO SOLUTIONS AG'nin Ürün ve Markası. | <ul style="list-style-type: none"> • Ισχύς εισόδου: 230V ~50 Hz 5 W • Φωτιστικός: 3 W LED • Θερμοκρασία λειτουργίας: 5° - 40° C • Τάση πλήγματος: 1000 V • Μέγιστο ρεύμα υψηλής τάσης πλήγματος: 5 mA • Μένιστρη ισχύς υψηλής τάσης πλήγματος: 0.5 W • Χώρος κάλυψης: 20 m² • Διάρκεια ζωής λαμπτήρα: 5.000 ώρες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25° C • 2 χρόνια εγγύηση της ΕΕ για τα ελαττωματικά εξαρτήματα • Αριθμός στοιχείου: 1 254 000 / 2 042 000 • Κατασκευάζεται στην Κίνα. • Προϊόν & Μάρκα της SWISSINNO | <p>230V ~50 Hz 5W מהר כיוסה 3W מתח טווח: לד בעוצמה של 40-5 מילוט 1000V מהר הרשות רומר ופואטס מילוי של רשות המתוח 5mA: אוחה בגבורה 0.5W מהר יסוקה מילוי של רשות המתוח 20m² שטח עולפ 5000 זמן פועלה של הנורה 25 מילוט מילוי אחריות: שנתיים על חלקי מתוקים 1 254 000 מ' מ' מיצור בסין מוגן של Swissinno solutions AG</p> |



EC-Declaration of Conformity:

<http://www.swissinno.com/iv3/download>

24.12.2020, IV3LED_Product Manual_multi_10_1254000.xlsx

Page 12 of 12

PREMIUM CE



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com